

Zeitschrift: Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis
Band: 23 (1901)
Heft: 42

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Frauen-Zeitung.

23. Jahrgang.

Organ für die Interessen der Frauenwelt.

Abonnement.

Bei Franto-Zustellung per Post:
 Jährlich Fr. 6.—
 Halbjährlich „ 3.—
 Ausland franco per Jahr „ 8.30

Gratis-Beilagen:

„Koch- u. Haushaltungsschule“
 (erscheint am 1. Sonntag jeden Monats).

„Für die kleine Welt“
 (erscheint am 3. Sonntag jeden Monats).

Redaktion und Verlag:

Frau Elise Honegger,
 Wänerbergstrasse Nr. 7.
 Telephon 376.

Insertionspreis.

Per einfache Petitzeile:
 Für die Schweiz: 25 Cts.
 „ das Ausland: 25 Pfg.
 Die Reklamezeile: 50 „

Angabe:

Die „Schweizer Frauen-Zeitung“
 erscheint auf jeden Sonntag.

Annoncen-Berie:

Expedition
 der „Schweizer Frauen-Zeitung“.
 Aufträge vom Platz St. Gallen
 nimmt auch
 die Buchdruckerei Mercur entgegen.



Blätter für den häuslichen Kreis

Motto: Immer strebe zum Ganzen, und kannst du selber kein Ganzes werden, als dienendes Glied schliesst an ein Ganzes dich an!

St. Gallen

Sonntag, 20. Oktober

Inhalt: Gedicht: Spätherbst. — Arbeit und Kraft.
 — Johannisfeuer und Michael Kramer (Schluß). —
 Schutzaussicht für Strafgefangene und sittlich Gefähr-
 dete. — Sind die Frauen empfindlicher für die Farben,
 als die Männer? — Gleiche Rechte, gleiche Pflichten.
 — Sprechsaal. — Feuilleton: Der Strolch.
 Beilage: Briefkasten. — Reklamen und Inserate.

Spätherbst.

Die glitzernde Nacht schon so winterfrisch,
 Und noch die Tage so lau!
 Und noch die Lüfte so träumerisch,
 Und noch die Fernen so blau!
 So still, so bunt noch das Laub im Hain!
 So froh das grasende Wild!
 Und noch so golden der Sonnenschein!
 Alles so wehmütig-mild!

Die ganze Stimmung ein Märchengemisch
 Von Lächeln und Thränenlaut!
 Die glitzernde Nacht schon so winterfrisch,
 Und noch die Tage so lau! Frieda Schanz.

Arbeit und Kraft.

Es ist die Bestimmung des Menschen, daß er, um sich durch die Welt zu schlagen, zu ernähren und zu vervollkommen, in fleißiger Arbeit seine Hände regen muß. Die utopistischen Zukunftsräume von Weltverbessern werden an dieser Thatsache nichts ändern, und der Einzelmensch findet sich mit der Notwendigkeit, von früh bis abends zu arbeiten, in der einen oder andern Weise ab, indem er sich entweder dem Wachgebote unterwirft, welches ihm zuruft: „Ich Schweize deines Angesichts sollst du dein Brot essen!“ oder indem er sich die bittere Pille, die er tagtäglich schlucken muß, mit der Spruchweisheit versüßt: „Arbeit macht das Leben süß.“

Wenn die Arbeit ein Uebel wäre, dann wäre der ideale Zustand eigentlich das Leben eines von der Zivilisation noch unberührten Wilden, dem eine üppige Vegetation mühelos das zum Leben Notwendige in den Schoß wirft. Im Ernst würde sich aber wohl keiner von uns eine derartige Rückkehr an den Busen der Natur, wie sie seinerzeit vom Weisen von Fernay gepredigt worden ist, wünschen; denn bei ganzlichem Nichtstun verkommt der Mensch an Körper wie an Geist und Charakter, und von der bevorzugten Minderheit, welche nie einen Finger zu rühren braucht, um zu erwerben, geht der-

jenige Teil sicher unter, oder gerät auf allerlei nichtsnutzige Tollheiten, der es nicht versteht, seinem Leben durch irgend eine Tätigkeit einen Inhalt zu geben.

Die Arbeit wird nur dann zum Fluche, wenn sie „über unsere Kraft“ geht. Während der, welcher seinen Kräften angemessen arbeitet, einem Kapitalisten gleicht, der nur die Zinsen seines Kapitals verbraucht oder das letztere durch weise Ersparnis vielleicht sogar noch vermehrt, zehrt der Ueberarbeitete von seinem Kapital an Lebenskraft und steht, ehe die Uhr seines Lebens abgelaufen ist, eines Tages vor der Erwerbsunfähigkeit. Dies gilt nicht nur von dem Arbeiter, der in der Fabrik vor der Maschine steht, im Walde den Baum fällt oder mit dem Pfluge die Furchen über den Acker zieht, sondern auch für den Geistesarbeiter. Der fleißige Student, der durch eine falsche Berufswahl in ein Stadium gedrängt wurde, welches ihm Aufgaben stellt, denen seine geistige Kapazität nicht gewachsen ist, der Beamte in verantwortlicher Stellung, den Ehrgeiz und Gewissenhaftigkeit zu viel höhern Leistungen treiben, als billigerweise von ihm erwartet werden, der Kaufmann oder Geschäftstreibende, der bis in die späte Nacht hinein doppelte Arbeit leistet, um eine Hilfskraft zu sparen oder schneller wohlhabend zu werden, der Schriftsteller, der sein Hirn zermartert und sich die Finger wund schreibt, um sein kärgliches Einkommen zu erhöhen — sie alle muten ihren Kräften zu viel zu und laufen Gefahr, daß eines Tages bei ihnen die Neurasthenie zum Durchbruch kommt und sie zu vielwüthiger Unfähigkeit verdammt.

Allerdings führt jede Arbeit, auch wenn sie sich in maßvollen Grenzen hält, zur Ermüdung; denn Mensch und Tier sind, wenn auch die vollendetsten Kraftmaschinen doch nicht in dem Sinne Maschinen, daß sie bei genügender Zufuhr von Energie ununterbrochen arbeiten können, bis irgend ein Teil defekt wird, der dann nur gegen einen neuen umgewechselt zu werden braucht. Sie gleichen einer Maschine nur insofern, als sie statt Kohle der Nahrungszufuhr bedürfen und die in derselben enthaltene Energie der Muskelsubstanz und der Blutflüssigkeit einverleiben. In dem Maße, wie Arbeit geleistet wird, findet ein Verbrauch dieser Energie und ein Einweißverlust in den Zellen statt, der in kurzen Zeiträumen immer neu ergänzt werden muß; der Muskel- und Nervenapparat braucht aber auch außerdem Ruhe, um sich zu regenerieren und die Zerfallsprodukte zu entfernen, welche sich bei längerer Arbeit in ihm angesammelt haben. Diese Zerfallsprodukte, welche man als Ermüdungs-

stoffe bezeichnet, sind Nervengifte. Sie wirken auf die Zellen und Fasern des Nervensystems ein, wenn das Wachsein allzulange währt oder die Arbeit ohne Erholung fortgesetzt wird. Die körperlichen Verrichtungen und die Denkprozesse vollziehen sich mit immer größerer Langsamkeit; in den Vorstellungsreihen treten Lücken ein, die einen immer breiteren Raum einnehmen; das Bewußtsein ist zeitweise unterbrochen, und endlich dämmert der Mensch in jenen Zustand hinüber, den wir Schlaf nennen. Während der Dauer desselben erfolgt eine Regeneration des ganzen Körpers. Der niemals stöckende Blutstrom wäscht die erzeugten Ermüdungsstoffe aus den Muskeln und Nerven aus; die Zellen der beiden genannten Gewebe assimilieren aus dem Blut und Lymphsäfte die zu ihrer Wiederherstellung nötigen Stoffe, um ausgeruht und zu neuer Arbeit befähigt zu sein.

Überall, wo Arbeit und Erholung nicht im richtigen Gleichgewicht stehen, vollzieht sich der Prozeß der Erkrankung.

Während des Faulenzers schließlich der Schlaf flieht, weil es in seinem Körper nie zu einer wirklichen Ermüdung kommt, zwingt der Ueberanstrengte seinem Organismus auch dann noch Arbeit ab, wenn jener bereits schlafbedürftig ist; die Willenskraft treibt die Muskulatur oder den Denkapparat zu weiteren Kraftleistungen an und fordert obendrein auch noch verkürzter Rast neue Arbeit. Die Summe der Ermüdungsstoffe wird also vermehrt, die Zeit zu Ausscheidung und Ersatz verkürzt, und nebenher läuft häufig eine gleichfalls auf der Ermüdung beruhende Funktionsuntüchtigkeit des Wagens, der nicht mehr den Appetit und die Verdauungskraft entwickelt, wie sie bei dem gesteigerten Kraftverbrauch sehr notwendig wären.

Wer in der vorgeschriebenen Weise mit seinem Körper wirtschaftet, betreibt ein Geschäft, welches unfehlbar mit einem Defizit enden muß und merkt seinen leidenden Zustand sehr bald an den Funktionsstörungen seines Herzens. Dieses Organ, welches seine Tätigkeit beginnt, lange bevor das Kind den mütterlichen Organismus verläßt, und erst im Augenblick seines Todes still steht, besitzt sein eigenes Nervensystem, das vom Gehirn in hohem Grade unabhängig ist. Während aber letzteres im Schlafe ausruht, muß das Herz — wenn auch in vermindertem Umfange, weiterarbeiten; es wird geschwächt, wenn im Körperkreislauf zu viel Ermüdungsstoffe umherlaufen, wenn dem Blute zu große Flüssigkeitsmengen zugeführt werden, wenn das Individuum sich an den Konsum großer Mengen von Nahrungsmitteln wie Alkohol und Tabak gewöhnt, und wenn

endlich beim Sport oder schwerer Muskelarbeit allzu große Blutmengen durch daselbe hindurchgetrieben werden sollen.

Wer bei schwerer körperlicher Arbeit nicht die Erfahrung machen will, daß das von ihm Geforderte über seine Kraft geht, muß, abgesehen von reichlicher Ernährung, alle verfügbare Zeit auf Ausruhen verwenden. Der Kopfarbeiter, dessen Nerven, wenn die Raststunden gekommen ist, geneigt sind, mit unruhvoller Reizbarkeit weiter zu arbeiten, wird aber Schlaf und Ruhe nur finden, wenn er die fehlende körperliche Ermüdung durch Bewegung hervorruft.

In diesem letztern Umstande liegt der hohe Wert jedes körperlichen Sports, dessen enorme Zunahme in den letzten Jahrzehnten nur aus dem instinktiven Verlangen der eine sitzende Lebensweise führenden Menschen nach der auf die Ausübung des Sportes folgenden süßen Müdigkeit und tiefen, stärkenden Schlaf zu erklären ist.

Johannisfeuer und Michael Kramer.

Theaterplauderei von E. M.

(Schluß.)



Und nun das Ende, dieser letzte Akt, der am andern Tag spielt, fast wie ein Kagenjammer wirkt er nach einem Nausche. Man erwartet etwas Verzweifeltes, etwas Schreckliches, etwas Großes, und statt dessen ein Hin und Her von Wollen und Nichtkönnen, eine Angst ohne Neut und eine Verzweiflung ohne Mut; wenigstens will mir der finstere Edelmut Heimchens, die es nicht zugeht, daß Curt seine Verlobung löst, nicht wahr und aufrichtig erscheinen. Der Dichter weiß nicht recht, was er mit seinen Figuren anfangen soll; die Geister, die er rief, er wird sie nicht mehr los, aber da kommt ihm das „Milieu“ wieder zu Hilfe, die Macht der Gewohnheit und der Gewöhnung. Vor einem Wutausbruch des Onkels fürchten sich die beiden, wie in alter Zeit, da sie noch Kinder waren. Sie können es ihm nicht sagen. Und so entschließt sich Curt, mit der abnungslosen Braut aufs Standesamt zu gehen, und Heimchen redet ihm noch zu, sie selbst will fort, da draußen in der Welt wird sie es eher ertragen. Diese Menschen, die sich emporgereckt hatten, als sollten sie größer werden vor unsern Augen, sie schrumpfen zusammen und werden Staub, jener Staub, der sich seit 20 Jahren zwischen den Couliissen ansammelt und in dem die Zuschauer vergeblich nach einem Diamanten suchen.

Alle Sudermannschen Stücke schließen ohne Schluß und ohne Befriedigung; das nennt man modern und fügt hinzu: so ist das Leben, so ist die Gesellschaft! Leicht gesagt, wenn dem Dichter das erlösende und befreiende Wort, womit er das irdische Wirrwarr schlichtet, nicht zur Verfügung steht. Am Sterbepunkt des Vaters sinkt die pompöse Magda zu einer Nebenfigur herab, und im „Johannisfeuer“ wird Heimchen auch plötzlich so überflüssig, wie jemand, der seine Würde verloren hat. Nur das Gemeine geht fanglos zum Ruf hinab, sagt Schiller, und dieser selbe Schiller wußte am Schluß seiner Dramen Worte zu finden, die ohne jedes falsche Pathos den Nagel auf den Kopf trafen. „Dem Manne kann geholfen werden“ — wer kennt nicht Karl Moors berühmten Ausspruch, voll erhabener Ironie und jenem Humor, in dem sich das Genie widerspiegelt!

Sowohl bei Sudermann, wie auch bei Hauptmann vermisst man das humoristische Element. Sie haben beide viel Witz und treffende Aperçus, sie haben einen guten Blick fürs Lächerliche, eine unbestrittene Situationskomik, aber den schönen, ächten Humor, den Tröster und Versöhner, der so hoch über dem Spott steht, den suchen wir bei ihnen vergebens.

Der Humor sollte in jeder Komödie unsichtbar mitspielen; er ist so nötig, wie das Salz im Essen, die Hefe im Brote; er allein gibt den richtigen Geschmack. Wenn man den Chor der Alten und den Narren des Mittelalters zusammenzuschmelzen könnte, so würde ungefähr das herauskommen, was wir Modernen Humor nennen; freilich dürften wir dabei den Schritt vom Erhabenen zum Lächerlichen nicht scheuen.

Mit etwas Humor durchtränkt, statt mit so viel unnützen Thränen, wäre auch „Michael Kramer“ genießbar. Warum so viel Jammer um einen, der es gar nicht wert ist!

Dieser Arnold Kramer, dies verkommene Genie mit der schiefen Schulter und der noch schiefen Moral, der nichts arbeiten will, aber alles genießen, der seine Familie verachtet und doch ihr Brot ißt, dieser Mensch, der mehr ein Pinzel ist, als ein Maler, kann absolut keinen Anspruch auf unsere

Sympathie machen. Und daß es heißt, er sei talentvoller als sein Vater, das glaube ich einfach nicht; so ist er nicht geschildert, denn jedes ächte Talent ist wie ein Funke, der im Innern einer Seele glüht und wenigstens einmal im Leben aufleuchtet. Der Schmerz des Vaters um den verlorenen Sohn würde uns verständlicher erscheinen, wenn dieser weniger abstoßend wäre. Wie Sudermann im „Johannisfeuer“ das Heimchen als eine Enterte der Gesellschaft hingestellt hat, so Hauptmann seinen Arnold Kramer als einen Enterten der Natur. Die Sudermannsche Heldin nimmt den Kampf mit dem Leben auf, der Hauptmannsche Held endet durch Selbstmord. Auch ganz modern, daß die Frauen mehr Energie und Courage besitzen als die Männer. Hauptmann der Sinnige hat eine Jean Paulsche Ader; nachdenklich, gemütvoll, ein wenig grüblerisch und sentimental, mit einem guten und mitleidigen Herzen für all das Elend, das ihn umgibt, fehlt ihm nur die rechte Größe der Auffassung, um ein ächter Dichter zu sein. Statt aus der Fülle seiner Empfindung heraus zu schaffen, und er hat viel mehr Empfindung als Sudermann, drückt auch er sich in der Enge des „Milieu“ herum. Nur möglichst den Lokation festhalten, nur pedantisch genau sein in der Schilderung eines Restaurants oder einer Kutschwohnung, und ja nicht vergessen, wie dieser gegähnt oder jener geniest hat; aber um nur recht wirklich zu sein, verliert er oft die poetische Wahrscheinlichkeit und sinkt zum Kleingeldsträmer herab.

Warum auch schildert er mit Vorliebe Menschen, die mittelmäßig begabt sind, warum nicht eine ganze, kraftstrotzende und geistig überragende Persönlichkeit! Michael Kramer hätte es vielleicht werden können, aber er ist ihm unter den Händen zerbröckelt. Vielleicht liegt es auch daran, daß die Modernen zu ihren Gestaltungen den Marmor verschmähen und sich mit dem Sandstein begnügen. Das Material ist weicher, aber es gibt nach und die Linien verwischen sich viel leichter.

Um mit einem ganz modernen Vergleiche zu schließen, möchte ich sagen, daß wenn der noch ungeübte Radfahrer einen Punkt ins Auge faßt, so wehe ihm, denn er ist stifer, trotz aller Gegenanstrengungen darauflos zu fahren. Es kommt eine Willensunterbrechung über ihn, die sowohl für ihn, wie für seine Mitmenschen verhängnisvoll werden muß. Just so erscheinen mir Hauptmanns Heldengestalten; die Liebe ist der Punkt, auf den ihr Schicksalsrad zuweilen, und wohl ihnen, wenn es beim Zusammenstoß mit einigen Beulen abgeht; meistens aber stürzen sie sich ins Verderben. Weshalb aber auch gerade solche erwählen, die nicht zu fahren verstehen; weshalb nicht einen Menschen, der dem Zufall gewachsen ist, der mit ihm kämpft und ihn lenkt mit der ganzen Kühnheit seines Mannesgefühls und, wenn er doch unterliegen muß, dem Schicksal ein verächtliches Lächeln bietet oder jene Resignation, die höher steht als der Tod.

Schulaufsicht für Strafgefangene und stilllich Gefährdete.

Am Kongreß für Straf- und Gefängniswesen in Zürich referierten auch die Damen Frau Prof. Dr. Ernst-Eicher (Zürich) und Frau M. v. Goumoens-v. Wurtemberg (Bern) über die Aufgaben der Schulaufsicht über entlassene Gefangene. Es wurde die Ausdehnung der weiblichen Schulaufsicht auf alle Sträflinge schon während der Straßzeit und wirksamen Schutz aller in Untersuchung befindlichen jugendlichen weiblichen Personen, sowie Beitragsleistungen für die Schulaufsicht aus dem Alkoholschmelzverlangt. — Ueber die Schulaufsicht wie sie ist und sein sollte, referierten die Herren Strafanstaltsdirektor Hübner und Jaure in Sinne einer freiwilligen privaten Schulaufsicht für beide Geschlechter, und zwar für bedingte Entlassene, bedingte Verurteilte und entlassene Sträflinge und für alle anderen Personen, welche die Schulaufsicht freiwillig veranlassen; Aufnahme von Bestimmungen über Schulaufsicht in das neue eidgenössische Strafrechtbuch; die Schulaufsicht soll keinen tendenzios-religiösen Charakter haben; die kantonalen Schulaufsichtvereine sollen sich in ihren Bestrebungen gegenseitig unterstützen. Er verlangt ferner thätkräftige Unterstützung der Arbeiterkolonien durch Bund und Kantone, Errichtung von Zwangsarbeitsanstalten auch für weibliche Personen, Bekämpfung des Alkoholschmelzes, Errichtung größerer Centralanstalten für rückfällige Verbrecher mit Bundesunterstützung etc.

Sind die Frauen empfindlicher für Farben als die Männer?

Der amerikanische Psychologe Professor George Stratton, der eine Reihe von Experimenten zur Beantwortung dieser Frage ausgeführt hat, behauptet, daß sie es nicht sind. Es wurden in der Hauptsache zwei Arten von Experimenten gemacht; das erste bestand darin, daß man rote Farbe mit Wasser oder

irgend einer andern Flüssigkeit verdünnte, bis die Mischung immer blässer wurde und schließlich nur noch einen leichten Anflug von rot hatte. Die Versuchspersonen, männliche und weibliche Studenten, prüften dann die Flüssigkeit und gaben an, wann sie kein Rot mehr in der Mischung bemerkten, d. h. wann die Mischung ihnen vollständig weiß erschien. Das Ergebnis schien sehr beweiskräftig zu sein. Die Männer bemerkten die rote Färbung noch lange, nachdem die Frauen aufgehört hatten, auch die geringste Spur davon wahrzunehmen. Eine zweite Reihe von Experimenten, die von demselben Ergebnis führte, wurde mit dem sogenannten Farbenrad gemacht. Auf einer runden weißen Scheibe ist ein kleiner Ausschnitt rot oder in irgend einer andern Farbe gefärbt. Das Rad wird schnell gedreht, so daß das Weiß eine schwache rote Färbung annimmt, die bei zunehmender Schnelligkeit der Umdrehung immer schwächer wird. Die Schnelligkeit und das Verhältnis von Rot und Weiß sind dabei leicht festzustellen. Eine andere Art von Experimenten bezog sich auf die Feststellung, wie die Fähigkeiten im Ertragen von Schmerz bei Männern und Frauen sich zu einander verhalten.

Professor Stratton erklärt, daß, soweit er habe feststellen können, Frauen Schmerzen ebenso stark empfinden wie Männer. Sie mögen eine leichte Farbenspur nicht ebenso leicht entdecken; sie mögen ganz hohe Töne, die für Männer vollkommen hörbar sind, nicht hören; aber sie fühlen Schmerzen ganz ebenso scharf, während man bisher allgemein in der Vorstellung gelebt hat, daß dies nicht der Fall sei.

Gleiche Rechte, gleiche Pflichten.

Mit der Gleichberechtigung der Frauen macht der Magistrat von Heilsberg in Ostpreußen vollen Ernst. Er hat an alle selbständigen Frauen und Mädchen, die steuerpflichtig sind, die Aufforderung erlassen, bei eintretender Feuersgefahr im Stadtbezirk und auch bei Feuerlöscharbeiten sich auf das Feuerignal sofort nach dem Alarmort zu begeben und die ihnen zugewiesenen Arbeiten beim Feuerlöschdienst zu verrichten. Unentschuldigtes oder ungerechtfertigtes Ausbleiben soll die im § 360 Nr. 10 des Reichsstrafgesetzbuches festgesetzte Strafe nach sich ziehen, sofern die betreffenden Frauen und Mädchen sich nicht von dieser Verpflichtung durch Zahlung eines Jahresbetrages von 6 Mark an die Stadtkasse befreien.

Sprechsaal.

Fragen.

In dieser Rubrik können nur Fragen von allgemeinem Interesse aufgenommen werden. Stellen-gesuche oder Stellenofferten sind ausgeschlossen.

Frage 6091: Muß ein Mann nicht lieblos und feig genannt werden, wenn er Frau und Kinder nötigst, unentbehrliche Lebensmittel und Bedarfsartikel auf Kredit zu holen, währenddem sie schon wiederholt die unangenehmsten Abweisungen haben über sich ergehen lassen müssen? Ich arbeite neben der Beforgung des Haushaltes unablässig, und auch die Kinder helfen, so viel als ihre Kraft nur erlaubt. Was ich aber verdienen, das muß ich für den Hauszins beiseite legen, um wenigstens in Ruhe an einem Ort wohnen zu können. Bevor ich dies that, hatten wir wegen stets verspätetem Zinsen bekändig die Wohnung zu wechseln. Mein Mann hat einen regelmäßigen und anständigen Verdienst, aber er will es absolut nicht über sich gewinnen, das nötige Geld zum Einkauf des Unentbehrlichen herzugeben. Er selbst ist zwar nur des Morgens und des Abends daheim, den Mittagstisch nimmt er in der Stadt. Dann sind aber doch die vier Kinder da, die gespielen und gekleidet sein müssen, und Brennmaterial und Beleuchtung im Winter hat man auch zu beschaffen. Jeden Morgen, ehe er fortgeht, muß ich um Geld bitten; aber nur selten entspricht er so, wie der Bedarf es fordert. Er denkt wohl, daß ich alles besorgen könne. Von meinem Einkreisbuch, das ihm über unsere Bedürfnisse und über unseren Verbrauch genaue Auskunft gäbe, will er beharrlich keine Einsicht nehmen mit der beleidigenden Ausrede, das Papier sei geduldet, und die Feder schreibe, was ich wolle, und er habe keine Zeit, das Kochen und den wirklichen Verbrauch zu kontrollieren. Ich weiß nicht, wo mein Mann sein Geld läßt und zu was er es ausgibt; aber mir und den Kindern sollte er doch das Leben nicht so fauer machen. Eine treue Besitzerin.

Frage 6092: Ich bin im Falle, mir im neuen Hause auch eine neue Wascheinrichtung beschaffen zu können. Welches System kann mir nun von seinen erfahrenen Hausfrauen — nicht selbst Verkäufer oder Fabrikanten — empfohlen werden? Es sollen bei der zu acceptierenden Einrichtung gesondert werden: die Wäsche, die Hände und der Geldbeutel. Ich besorge meinen Haushalt selber und muß darauf sehen, daß ich am Waschtage nicht unausgeseht in der Waschküche zu stehen brauche. Ich hatte bis jetzt eine Waschmaschine in Hobform in Gebrauch, welche für eine Stunde lang und mehr automatisch arbeitet. Ich danke bestens für freundliche Mitteilungen. Junge Hausfrau in D.

Frage 6093: Welcher Lehrgang ist einem jungen Mädchen anzuwenden, das sich möglichst schnell zur seinen Köchin ausbilden möchte? Man hat die Betreffende eine Haushaltungsschule besuchen lassen, leider mit nur sehr minimem Erfolge; von Selbständigkeit und

Sicherheit keine Spur. Es ist ein fortgesetztes Taktieren und unsicheres Bröckeln mit bemühenden Resultaten, daß mein Mann gegen die Kochkünste der Tochter sein Veto eingelegt hat. In einem Hotel unter einen Chef möchte ich sie auch nicht gerne plazieren, da diese Leute in der Regel ungeduldig und hitzig sind, was bei einem furchtsamen und noch nicht lebensgewandten Mädchen leicht zu Unannehmlichkeiten führen könnte. Für guten Rat wäre herzlich dankbar.

Eine geplagte Mutter.

Frage 6094: Ist jemand im Falle, mir einen wirklich soliden Vollenstoff zu nennen, der einen gewissen Reiz hat, ohne aber im Gebrauch, beim Reiben an den Falten und Ärmeln, rasch zu brechen? Ist vielleicht auch vorteilhaft? Ich kaufe unlängst eine Sorte Loden, was mir als das Beste angepriesen wurde; doch waren die an den Unterärmeln sich bildenden Falten rasch durchgerieben, es gab Risse wie zerschnitten. Sollte es vielleicht auch falsche Loden geben, und woran wäre der unechte Stoff erkennbar? Um guten Rat von Erfahrenen bittet.

Eine junge Frau, die mehrere Stiefkinder in möglichst haltbarer und doch nicht allzu teurer Art zu kleiden hat.

Frage 6095: Gibt es nicht ein zuverlässiges Mittel, um das Wachstum der Haare zu befördern. Ein junges Mädchen hat durch nachlässige Behandlung der Haare, dieselben so unansehnlich gemacht (verbrannt), so daß sie kurz geschnitten werden mußten. Nun sind sie mißfarbig, glanzlos und rauh und wollen nicht nachwachsen, was auch schon geschehen wurde. Das Mädchen ist ganz entsetzt und unglücklich und möchte die Haare wieder brennen, um besser auszusehen. Ich wäre für guten Rat sehr dankbar.

Eifrige Leserin in A.

Frage 6096: Kann mir eine verehrliche Leserin dieses Blattes sagen, ob eine zuverlässige Schrift existiert über das Verhalten der Kranken nach Nierenentzündung? Eventuell mo diese Schrift zu beziehen wäre? Für gefl. Auskunft oder günstigen Ratichlag von seiten Erfahrener in der Behandlung der als Folge von genannter Krankheit bei einem 22-jährigen Manne zurückgebliebenen Albuminurie, wäre herzlich dankbar.

Eine Abonnentin.

Frage 6097: Ich bin in einer peinlichen Lage und möchte hören, was mitfühlende Mütter mir zu thun raten. Mein Mann, der in schlechte Gesellschaft geraten ist und unter dem Einfluß des Alkohols sich etwas Strafbares zu Schulden kommen ließ, hat eine längere Freiheitsstrafe zu verbüßen, und ich habe dringend gewünscht, den Ort zu verlassen, wo das Verhängnis ihn ereilt hat und wo uns ein jedes kennt. Meine Schwiegereltern sind aber der Meinung, ich sollte eine passende Stelle annehmen und so wollen unsere drei Kinder zu sich nehmen. Ich weiß die mir so gebotene Hilfe gewiß zu schätzen und bin dankbar dafür; aber das Herz thut mir weh, wenn ich gezwungen würde, auf diese Proposition einzugehen. Die Erziehungsgrundsätze der Schwiegereltern sind nicht die Meinigen. Mein Mann hat es zu oft betont, wie sie als Kinder völlig unbeaufsichtigt aufgewachsen und höchstens der Sorge von Dienstmägden anvertraut gewesen seien. Die Schwiegereltern halten ein Kosthaus und eine Wirtschaft und glauben nicht, daß die Kinder da schlimmen Einflüssen ausgesetzt und an Leib und Seele Schaden nehmen können. Es ist alles im Ueberfluß da; die Kinder dürften essen und trinken nach Belieben, und so lange sie nicht störenden Skandal machen, läßt man sie völlig gewähren. Ich verspreche mir davon nichts Gutes. Der Beweis liefert der Charakter meines Mannes. Ich möchte gerne mich anderswo niederlassen, wo man uns nicht kennt, und da möchte ich mir gerne eine Erziehung schaffen, sei es durch Uebernahme einer Filiale, eines Konsumgeschäftes oder durch Einrichtung einer Wäscherei und Glätterei, welche Arbeiten ich auch von Grund auf kenne. Ich fühle die Kraft in mir, auf diese Weise für meine Kinder sorgen zu können, wenn die Schwiegereltern mir für den Anfang mit etwelchen Mitteln an die Hand gehen würden für eine Ueberriedung und erste Einrichtung. Es würden ihnen damit ja nicht mehr Opfer zugemutet, als ihnen durch die Aufnahme und gänzliche Versorgung der Kinder erwachsen würden. Verlange ich nun Ungebührliches? Ich scheue keine Arbeit, wenn ich dadurch das wirkliche Wohl der Kinder fördern und sichern kann; doch möchte ich sie noch lieber in einer Waisenanstalt untergebracht bei hartem Leben, als sie ohne Aufsicht den Gefahren preisgegeben sehen, denen ihr Vater und noch zwei von dessen Gefährtinnen erliegen sind. Um tröstliche Antwort bittet.

Eine schwervergessene Frau und Mutter.

Frage 6098: Woher kommt es, daß ich fast nach jedem Essen, besonders nach Milchgenuss, eine rote Nase bekomme, auch wenn ich von der Kälte in ein warmes Zimmer komme. Ich trinke gar nichts und bin in keiner Weise zu eng angezogen.

Eine junge Tochter.

Frage 6099: Welches Stickerzeugnis ist billiger und in der Lage, durch Muster und Lieferung von Ware mit kaufkräftigen und kaufstüchtigen privaten Familien in Ungarn in direkten Verkehr zu treten? Zahlung sicher. Gewünscht sind die verschiedensten Bedarfartikel für die weibliche Toilette und für Ausschmückung der Wohn- und Schlafräume und der Tafel. Gute Adressen ist gerne bereit zu vermitteln.

Eine schwervergessene Erzieherin im Ausland.

Frage 6100: Wie oft müssen Stühler genommen werden, um kräftigend auf den Unterleib zu wirken (bei 40 Jahren). Temperatur? Zeitdauer? Besten Dank.

M. B.

Frage 6101: Bietet der Beruf eines Koches einem sauberen, flinken Jüngling gutes Fortkommen? Was für Gesundheitsnachteile sind zu befürchten? Ist für

Moral und Sitten mehr zu befürchten, als bei andern Berufen?

Eine Mutter.

Frage 6102: Wie behandelt man Zimmerbrenner, daß die Schlacken gut ausgeschüttelt werden können? G. B.

Antworten.

Auf Frage 6068: Sie haben eine Frage aufgestellt, welche im Hinblick auf deren Tiefe einer etwas ausführlicheren Antwort ruft. Trotzdem Sie keine bestimmten Angaben über die sociale Stellung der fünf in Betracht fallenden Familien machen, muß ich, aus dem Zusammenhange zu schließen, annehmen, daß dieselben dem Arbeiterstande oder der Klasse der kleineren Angestellten angehören. Und unter dieser Voraussetzung mache ich folgende Bemerkungen:

Charakteristisch für unsere heutige Wirtschaftsunordnung ist, daß sich Haushalt und Erwerbswirtschaft immer gründlicher von einander scheiden. Die Produktionsfähigkeit der Familie für ihren eigenen Bedarf ist heute beinahe Null. Die Familie ist, vom wirtschaftlichen Standpunkt aus betrachtet, ganz überwiegend zu einer bloßen Konsumgemeinschaft geworden. Die frühere Einfachheit in der herrschenden Lebensweise und des Bedarfs feste der Arbeitsfähigkeit der Familie eine natürliche Schranke. Heute führen die höheren Lebensansprüche, die steigenden Lebensmittelpreise, die teuren Wohnungsverhältnisse zu einer Anspannung der Arbeitskräfte, unter der das Familienleben verkümmern und verwelken muß. Und diese Anspannung der Arbeitskräfte ist um so intensiver, je niedriger die Lohnsätze für die jeweilige berufliche oder industrielle Tätigkeit sind. Vielfach vermag unter diesen Umständen der Vater allein nicht mehr für die Existenz seiner Familie zu sorgen; dann muß die Mutter und müssen die größeren Kinder mitbilden, erträgliche Lebensverhältnisse zu schaffen. Kann dieses Mitbilden nicht durch hausindustrielle Beschäftigung geschehen, so müssen die Familienglieder eben auswärtig ihrer Arbeit nachgehen. Die erkannte Möglichkeit (Hausindustrie) bietet bei weitem nicht die Nachteile und Gefahren für das Familienleben, wie solche die zweite Möglichkeit mit sich bringt. — Aus Ihrer Anfrage ist nun nicht klar ersichtlich, welche Art der Beschäftigung Sie sich denken. Nehmen wir einmal die hausindustrielle an! Ich rechne hier nicht mit der Gefahr, welche in der großen Versuchung zur Kinderausbeutung besteht und zu welcher die durch die große Konkurrenz auf ein Minimum gedrückten Löhne geradezu reizen, nein, in Ihrem speziellen Falle genügt mir die optimistische Anschauung, daß diese hausindustrielle Beschäftigung eine mäßige sei. Dann aber werden Sie auch noch Zeit zur Pflege und Bewachung Ihrer Kinder und Gelegenheit zur Versorgung Ihrer Hausgeschäfte finden. Ich kenne verschiedene Familien, in denen nach diesem Modus vorgegangen wird, und für welche die Verdienste der Frau durch ihre industrielle Nebenbeschäftigung ein ins Gewicht fallender Einkommensquotient bildet.

Wahrheitsgemäßer als diese Erwerbstätigkeit erscheint mir in dem zu besprechenden Falle aber die andere Erwerbsmöglichkeit, die darin besteht, daß sich sämtliche junge Frauen einer beruflichen oder industriellen Tätigkeit widmen, d. h. derjenigen nachgehen würden. Eine solche Art des Erwerbs birgt große Gefahren in sich: Sie reißt Mann und Frau, Eltern und Kinder auseinander; oft müssen die Eltern die Wohnung morgens verlassen, ehe die Kleinen erwacht sind. Tagelöhner sind die Kinder einer mitleidigen Nachbarin oder alten Großmutter anvertraut. Daß diese die forgende und wachende Mutter bei weitem nicht zu ersetzen vermögen, braucht eigentlich nicht erst gesagt zu werden. Das erzieherische Moment wird dabei ganz außer acht gelassen, und wenn sich dann später die Folgen einer solchen „Erziehung“ in Unartigkeiten und Verrohung der Kinder äußern, ist es gewöhnlich zu spät, die Schäden wieder gut zu machen. Schon von diesem Standpunkt aus kann ich Ihrem Projekt nicht zustimmen! Und wozu haben wir denn Kleinkinderschulen? Wenn es absolut unmöglich ist, den Kindern ihren mütterlichen Schutz zu erhalten, dann würde ich in erster Linie darauf trachten, die Kinder tagsüber möglichst lange der Obhut des Kindergartens unterstellen zu können. Nur für die übrige freie Zeit zöge ich die von Ihnen erwähnten Hausbewohner zur Kinderüberwachung hervor. Die Erziehung der Kleinen wird auch so noch schwerer werden; denn auch die seriöseste Person wird auf die Dauer suchen, sich die schwere Aufgabe der sorgfamen Kinderüberwachung — namentlich wenn es sich, wie hier, um eine größere Anzahl von Schülern handelt — möglichst angenehm zu machen. „Nehmt dem Kinde die Mutter, und ihr nehmt ihm alles,“ ist ein so wahres Wort!

Was soeben den gesellschaftlichen Küchenbetrieb anbelangt, so ist der Plan theoretisch so übel nicht, praktisch aber kaum ernst zu nehmen. Der Gedanke ist zwar nicht neu! Ihm ähnliche Einrichtungen bestehen z. B. bei den Südländern, wo die Frauen, deren Hauptbeschäftigung die Feldarbeit bildet, sich allmählich in der Versorgung der Hausgeschäfte ablösen. Aber wohlverstanden, hier herrschen noch patriarchalische Zustände; die einzelnen Hausgenossen sind durch das heilige Familienband eng verknüpft, und jedes betrachtet sich als das Angehörige des andern. — Unter ähnlichen Verhältnissen, wie Sie solche schildern, aber hat das Projekt trotz der vielen Veruche bis jetzt noch keine bleibenden Erfolge aufzuweisen. In Amerika nimmt der Arbeiter seine Mahlzeiten mit größerem Vorteil im Restaurant ein. Der englische Arbeiter ist zu stolz, um mit seinesgleichen in einen derartigen Verkehr zu treten. Sein Selbstbewußtsein ist zu groß, als daß er deswegen sein eigenes „Ich“ verleugern könnte. Etwas Ähnliches, allerdings nicht in so aus-

geprägtem Maße, finden wir bei unserm Arbeiter. Das Individuum steht auch bei diesem im Vordergrund; von Kommunismus will er nichts wissen. Aber auch abgesehen von dieser socialen Beunruhigung werden sich der Ausführung Ihres Planes Schwierigkeiten in den Weg stellen, die nicht vorauszuweisen sind. Meinungsverschiedenheiten, Unzufriedenheit und Streitigkeiten werden unausweichliche Folgen sein. Schon darum, mehr noch aber in Rücksicht auf die Kindererziehung, muß ich Ihnen von Ihrem Plane des entscheidenden abraten.

G. B.

Auf Frage 6069: Die „Kupferung“ der Reben geschieht zur Bekämpfung des falschen Mehltaus (Peronospora), welcher in den Monaten Juni bis Oktober auftritt. Sein Aussehen ist mehlfaltig. Der Pilz zeigt sich zuerst an der Unterseite der Rebenblätter, später überall, auch an den Traubenbeeren. Er durchwuchert die Blätter bis zum Absterben; die kranken Beeren schrumpfen zusammen, faulen oder fallen ab. Der Weinstock selbst sieht sich rötlich und tot an.

Um das Auftreten des falschen Mehltaus zu verhindern oder möglichst einzuschränken, werden die Reben gewöhnlich zweimal des Jahres bespritzt und zwar anfangs Juni und Ende August, also vor und nach der Blütezeit. Als Spritzmittel gelangt eine 2 prozentige Kupferverlössung, gemengt mit 2 Prozent Kalk (Bordeauxbrühe) oder Soda (Kupferfodablösung) zur Verwendung. In neuerer Zeit bildet auch Ayrin ein beliebtes Rebenpräparat. Die chemische Zusammenfassung dieser Substanzen ist so gehalten, daß sie den Pilz vernichten, ohne die Pflanzengewebe anzugreifen. Da die letzteren auch keine schädlichen Stoffe aus der Kupferlösung absorbieren, kann von einer Vergiftung der Rebe nicht die Rede sein, um so mehr nicht, als die Lösung von August bis zur Erntezeit durch den Regen gründlich entfernt wird.

Es ist klar, daß die von der Peronospora auf diese Weise verschont bleibenden Reben einen ungleich besseren Wein geben, als nicht gepflegte Weinstöcke. Darin ist auch der Grund zu suchen, daß Weinkauffer, die ihr Geschäft verstehen, den Wein aus Nebelgebieten, welche gegen den Mehltau geschützt wurden, vorziehen.

G. B.

Auf Frage 6081: Das Gesetz ist Ihren Ideen nicht günstig, aber über dem geschriebenen Gesetz steht noch das moralische Recht und dieses Recht ist vollständig auf Ihrer Seite. Ich hoffe, Ihr Mann, der ja sonst nicht so unvernünftig ist, wird Ihnen den Sparsinnigkeitsbeweis, wenn Sie ihn recht schon darum bitten.

Fr. M. in B.

Auf Frage 6082: Diese Verschiedenheit wird den verschiedenen Ausbildungen zugeschrieben, die sich schon durch den Geruch vielfach unterscheiden lassen, aber feinerlei Anzeichen von Krankheit sind. Meine eigene Meinung ist eher, daß die Schuld an den Kleiden liegt, deren Farbe leicht eine Spur von Schwefel oder ähnlichen Substanzen enthält.

Fr. M. in B.

Auf Frage 6082: Grund des Nistungsverhaltens ist eine scharfe, salzige Ausschmückung des Körpers. Diese kann gehoben werden durch eine Regeneration des Blutes, durch rationelle Hauptpflege (Reinlichkeitsbäder, Väder, Wickel, Sonnen- und Lichtbäder, durch eine passende Diät und gründliches Rauhen der zu genießenden Speisen. Das müßige Nistungsverhalten der an sich getragenen Metallgegenstände kann verbutet werden, indem man diese letzteren gut verniecht.

Fr. M. in B.

Auf Frage 6082: Bei gesunden Leuten werden Metallteile, wie Sie sie angeführt haben, blutglänzend durch die stete Bewegung, denen sie durch das Mittragen fort und fort ausgesetzt sind, sei es dadurch, daß sie sich an den Taschenwänden, in denen sie sich befinden oder unter sich selbst oder beidem reiben. Bei Personen aber, die schwächlich sind oder sog. scharfes Blut haben oder deren Haut mangelhaft ausdünnet, findet eine zu starke Schweißabsonderung statt, welche dann das Metall angreift und zwar so sehr, daß selbst die Folgen der besprochenen Reibung sich unbemerktbar machen. Vorzüglich bewahren sich gegen oben angeführte Uebelstände die Metallfamente der Elektro-Gymnastik, „Sauter“ und die Anwendung der Naturheilkunde. Besprechen Sie sich mit einem Arzte, der in beiden Heilverfahren bewandert ist.

R. Gewart.

Auf Frage 6083: Der weite Weg zur Arbeit würde einem 18-jährigen Mädchen nicht schaden, wenn es nicht sonst zu sehr überanstrengt würde; jedenfalls sollte es sehr viele warme Milch trinken, denn wer viel arbeitet, muß recht genährt werden. Gegen den Mißbrauch der elterlichen Gewalt gibt es wohl Gesetze, aber es ist sehr schwierig dieselben zur Anwendung zu bringen; in zwei Jahren ist Ihre Freundin ohnehin großjährig und dann eigener Herr und Meister.

Fr. M. in B.

Auf Frage 6083: Es ist für das junge Mädchen geradezu gut, daß es morgens und abends den beschriebenen Weg zu machen hat. Dasselbe hat es vielleicht einzig und allein dem Umstande zu verdanken, daß es überhaupt sich noch aufrecht zu halten vermag. Schlimm dagegen ist für die junge Tochter aber das „kalte“ zu Mittagessen; warme Nahrung wäre derselben, besonders bei der jetzigen Witterung, weitaus zuträglicher. Gibt aber, bitterböses Gift ist für die betreffende die Nacharbeit. Von dieser sollte sie sich so schnell als möglich zu befreien suchen. Ein Dienst in einer geordneten Haushaltung bei rechten Leuten, wäre solchem Leben entschieden vorzuziehen. — Ein Vornund oder ein Arzt sollte hier ordnend eingreifen können.

R. Gewart.

Auf Frage 6083: Wenn die Tochter nicht das Zeug zur Selbsthilfe an sich hat, so kann auch der Rat von Fernstehenden nichts nützen. In solchen Fällen verberben fremde Hände ein howieso schon schwieriges

Verhältnis noch gründlich. Würde der Fall ein schulpflichtiges Kind betreffen, so ließe sich eher Rat schaffen; so aber ist nicht daran zu denken. Die Tochter thäte doch gewiß viel besser, einen Hausdienst bei einer kleinen, verständigen Herrschaft anzutreten, wo sie ihr gutes, reichliches Essen und ausreichende Nachtruhe nebst gutem Lohn hätte.

Auf Frage 6084: Wenn Sie Ihrem Mann (aber nicht am Tische, sondern unter vier Augen) in liebevoller Weise Vorstellungen machen, so wird er sein Unrecht ohne Zweifel einsehen. — Denn wenn auch die Empfindlichkeit der jungen Leute nicht allzu sehr geschont werden soll, damit sie für den Kampf des Lebens gewappnet sind, so ist doch das beständige Zickeln in jeder Weise vom Uebel und das gerade Gegenteil einer gesunden Pädagogik. Ich hoffe von Ihnen zu hören, daß Frieden und Freude wieder an Ihrem Tische eingezogen sind.

Auf Frage 6084: Bei dem unter aller Kritik stehenden Verhalten des Vaters zum Sohne ist es am besten, wenn der letztere so schnell als möglich aus dem Hause kommt, sonst wird dem bezaubernden Knaben die Lust zur Arbeit und schließlich auch zum Leben verleidet. Also fort aus der üblen Weinstube, solange noch Zeit dazu; vielleicht sieht dann später einmal Ihr Mann, wenn er überhaupt dazu fähig, sein Unrecht ein. — Ihre Verwandten sollten, wenn erforderlich, doch auch ein Wort in Sachen mitsprechen können; im andern Falle wenden Sie sich an kompetente Richter in Ehe-, bezw. Waisensachen.

Auf Frage 6084: Es ist recht bemühen, zu sehen, wie so oft der Vater gegen seinen heranwachsenden Sohn unbillig und ungerecht sich gebet, so daß der letztere ihm nichts recht machen kann; man muß sich nicht wundern, wenn Verbitterung und geistliche Verheimlichung gepflanzt wird. Wenn dem Vater die eigene Einsicht es nicht sagt, daß es im Interesse aller besser ist, den Sohn aus dem Hause zu geben, so muß eben die Mutter es thun, wenn nicht ein Freund des Vaters, dem die peinliche Situation bekannt ist und dessen Meinung ins Gewicht fällt, die immerhin heilige Mission zu übernehmen gewillt ist. Es sollte übrigens auch genügen, wenn der sich so wenig kontrollierende Vater an dieser Stelle sein getreues Spiegelbild sehen kann. Es gibt nichts Traurigeres, als wenn eines der Eltern für die Familienglieder die beständige geladene Bettenvolke darstellt, so daß keines einen freien Atemzug zu thun mag. Leider gibt es verelte Elemente auch unter den Vätern, und unter diesen leiden die Hausgenossen, vorab die armen Kinder, noch viel mehr.

Auf Frage 6085: Guter Seidenstamm ist für Ihre Zwecke deutlich zu teuer. Baumwollstamm hat auch in den besten Qualitäten wohl ein wenig die von Ihnen geschilderten Uebelstände. Zu Sonntagskleidern, die nicht so strapaziert werden, mag Samt gute Dienste thun.

Auf Frage 6085: Samt trägt sich an den Armen und Kanten sehr leicht ab. Besser ist der sog. Tricot-Waschputz. Dem Ansehen nach scheint dieser Stoff sehr lose und heikel zu sein, was aber seiner großen Haltbarkeit nicht den mindesten Eintrag thut. Machen Sie damit einen Versuch.

Auf Frage 6086: Sie dürfen Ihre Tochter ruhig heiraten lassen; für den Herrn wird die Anschaffung der Aussteuer keine wesentliche Veränderung machen. Eine Schenkung unter Lebenden kann in jedem Kanton rechtskräftig bewerkstelligt werden, doch muß darüber ein vom Notar ausgefertigtes Schriftstück aufgenommen werden. Fragen Sie den nächstgelegenen Notar, ob er solch ein Protokoll besonders aufnehmen, oder mit dem Ehevertrag unterschreiben lassen will.

Auf Frage 6086: Es ist für ein rechtschaffenes Mädchen, um das geworden sei, ganz und gar keine Schande, wenn es sich vom künftigen Gatten die Aussteuer, ja auch Vermögensbestandteile (Baargeld, Werttiter oder Immobilien u.) auf die Hochzeit hin schenken läßt, und erst dann nicht, wenn solches gewillt ist, mit demselben allezeit Freude und Leid zu teilen, ja eventuell darnach trachtet, ihm im Falle der Not mit dem einst erhaltenen wieder aufzuhelfen. — Umgekehrt aber ist es eine höchst unmoralische Handlungsweise, wenn irgend eines der Hochzeitsleute sich dem andern hat aufdrängen lassen und so danach trachtet, Anteil an dessen Vermögen zu bekommen, um damit, solange es eben geht, ein sorgenloses, bequemes Leben zu führen, in den Tagen von Mißgeschick oder Mißerfolgen aber hinter dem Rücken des Angetrauten mit den eigenen Verwandten gegen dieses arbeitet, um im Moment seines Sturzes, selbst um den Preis seines völligen Ruins, den Wert des einst Geschenkten als allererste Forderung geltend zu machen. Es ist das eine Schande, die keine noch so feine Ausrede zu bemänteln im Stande ist, weil durch solche Handlungsweise der sittliche Wert der Ehe untergraben wird. Ein Punkt aber auch, der im Gerichtswesen bei Entscheidungen viel zu wenig beachtet wird, da in Berücksichtigung dieses Faktors der „wirklich schuldige Teil“ oft gerade auf der andern Seite zu suchen wäre, als er ohnedies gefunden wird. — Da ich nun aber Ihre Tochter nach Ihren Auseinandersetzungen nicht unter die zweite Kategorie von Bräutleuten, die ich des allgemeinen Interesses wegen hier im Gegensatz zu den ersten, schon um nicht mißverstanden zu werden, stizzieren mußte, setzen kann, sondern sie unter die ersten einzureihen habe, würde ich ihr zu der projektirten Ehe nur raten und gratulieren in der Erwartung, daß diese so stande komme, von ganzem Herzen und wünsche ihr dazu der Mutter Segen. — Urkunden, welche die besprochenen Schenkungen behandeln, werden vielerorts als „Ehebrechen“

bezeichnet; sie sind von den zuständigen Amtspersonen (Notaren) auszufertigen, zu protokollieren und müssen vor der Trauung (zumeist wird von den Beteiligten der Tag zuvor dafür bestimmt) vor und mit denselben, sowie den gesetzlichen Zeugen unterschrieben und in üblicher Weise mit den Siegeln versehen werden. Dieselben sind dann für alle Zeiten unanfechtbar, zumal erst, wenn darin auch genaue Bestimmungen betreffend Erbfolge getroffen werden, was nicht zu unterlassen ist.

Auf Frage 6087: Werden die Haare sorgfältig abgetrocknet und mit einem weiten Gummiband gesäumt, so kann die Ursache nur am Mandelbäl liegen; vielleicht nehmen Sie zu viel Del, oder ist das Del verfälscht oder ranzig, so daß es leicht eindickt. In diesem Alter dürfen Sie anfangen mit einem leichten Bürschchen die Haare zu büscheln.

Auf Frage 6087: Das kleine schmitzt sehr wahrscheinlich am Hinterkopf, liegt meistens auf dem Rücken und reißt den Kopf unruhig an dem heißen Kissen. Als erstes ist das Federkissen zu entfernen und ist an dessen Stelle ein in Leder gefasstes Kissenhaarkissen oder ein Kissen mit gepumptem Papier zu setzen. Die Haare verfilzen sich, weil sehr wahrscheinlich die täglich gebrauchte Seife nicht gründlich ausgewaschen wird. Machen Sie den Versuch an einem andern Kopfe, behandeln Sie denselben mit Seife, spülen Sie nicht ganz gründlich aus, und wenn der Kopf trocken geworden ist, werden Sie den Effekt erfahren.

Auf Frage 6087: Es handelt sich hier um das Gehen der behaarten Teile des Kopfes, den sog. Weichselzopf (Plica Polonica), ein Leiden von chronischer Natur, welches mit viel Sorgfalt behandelt werden muß und dessen Kur geraume Zeit, viel Geduld und Ausdauer erfordert. Eine Heilung ist kaum vor drei Monaten zu erreichen, und wenn das Uebel tief eingewurzelt, kann sie noch weit längere Zeit beanspruchen. Der Beginn der Kur wird durch vollständiges Abschneiden der Kopfhaare eingeleitet und im weiteren besorgen Sie am besten die Weisungen eines tüchtigen Elektro-Homöopathen, wozu Ihnen zu raten ich nicht unterlassen will.

Auf Frage 6090: Kauchuk- oder Celluloidklämme sind sehr angenehm im Gebrauch. Weit unangenehmer sind die Hornklämme. Bei vielen wird der Kopf überhaupt entlastet, wenn eine sympathische, sanfte Hand mit einem gut gearbeiteten Kamm die Haare gleichmäßig und ruhig durchkämmt, wogegen andere sich dadurch höchst aufgeregt und gepeinigt fühlen. Das Richtige muß also für den einzelnen Fall ausprobiert werden.

Feuilleton.

Der Strolch.

(Fortsetzung.)

Als der junge Bursche sorglos am Holzstoß vorbeimarschierte, schob der Strolch schnell wie der Blitz den Fuß vor. Das unerwartete plötzliche Hindernis ließ erstler erschreckt stolpern, und ein Faustschlag des aufspringenden Strolches streckte sein Opfer betäubt in den Schnee.

Es war das Werk einiger Sekunden gewesen. Dem Strolch stockte der Atem, regungslos stierte er nieder auf den Gefallenen. — Es war das erste Mal, daß er einen Menschen meuchlings hingestreckt hatte, so schlecht es ihm auch oft gegangen war. — Und nun dieses blutjunge Bürschchen!

„Verdammt, er wird schon wieder zu sich kommen“, begann er halb laut zu sprechen, um seinen eigenen Mut aufzufrischen.

Nun warf er einen lauernden, scheuen Blick die Landstraße auf und ab und über die Felsen. Doch weit und breit war kein lebendes Wesen zu erspähen, nur ein paar Krähen hockten mit aufgeschlüpftem Gefieder auf dem nächsten Weidenstumpf.

Nachdem er sich versichert, daß er unbeobachtet blieb, kniete er nieder und untersuchte die Taschen des Burschen, der mit dem Gesicht im Schnee lag. — Messer, Taschentuch, eine silberne Uhr, das konnte ihn leicht verraten, wenn er es an sich nahm, nur das Geld nicht. — Er ließ daselbe aus der wohlgefüllten Börse in seine eigene weite Tasche gleiten.

Dann sprang er auf. Der Bursche regte sich immer noch nicht, sondern lag da wie ein Toter, und nirgendwas war ein Mensch zu sehen.

In dem Strolch rührte sich etwas wie Mitleid mit seinem Opfer. An dem Tod des Burschen lag ihm wahrlich nichts. Wenn er ihn umdrehte, daß das Gesicht nach oben kam, war er nicht der Gefahr des Ersticken ausgesetzt und kam vielleicht auch eher zu sich. Aber schnell mußte er ihn umdrehen, damit ihn niemand dabei abfäße.

Mit vor Aufregung zitternden Händen versuchte er den kräftigen Burschen an den Schultern herumzuwenden. Für seine durch Glend und Faulheit erschlafften Muskeln war dies eine mühselige Arbeit. Der Strolch perkte ihm auf der Stirn, als er endlich vollbracht hatte und dem Leblosen in das totenbleiche Gesicht starrte.

Eine peinigende Angst beschlich ihn. War der Bursch schon tot?

„Fort!“ schrie es in ihm in jähem Entsetzen. — Aber das Gesicht, das Gesicht! — Er stierte es an wie einen Geist in sinnlosem Ersticken. Er hatte dieses Gesicht oft gesehen, er mußte nur nicht wo. Wie gebannt blieb er beugend vor Frost stehen, es zog ihn mit Gewalt herunter, daß er sich über den Beraubten beugte und auf den Atem desselben lauschte.

Da bemerkte er, daß aus der Brusttasche des Burschen die Ecke eines Festes herausah. Mechanisch zog er es heraus. — Es war ein blauebündenes Heft, wie es Schüler führen. — „Notizen — Max Kniebusch“, buchstabierte er mühsam.

Ein faibles Erblichen zog über das Gesicht des Strolches. — Seine bliden Augen erweiterten sich langsam zu einem stieren unheimlichen Ausdruck. Die unklare Erkenntnis eines ungeheuren Frevels dämmerte in seinem Hirn auf. Plötzlich stieß er einen Schrei aus; gellend und höhnvoll klang es in der kalten, stillen Winterluft, daß die Krähen erschreckt aufklangen.

„Marie Kniebusch — Max Kniebusch“, stammelte er und schlug sich mit der geballten Faust auf die eigene Brust, daß es dumpf durch die Luft hallte. Das war das Gesicht! Darum hatte es ihn gefesselt. Es war Mariens Gesicht, die er damals der Schande überlassen hatte. Er wußte es auf einmal ganz genau, es war vor siebzehn Jahren gewesen und Max Kniebusch konnte ganz gut das Kind der Verlassenen sein.

Bei dem Gedanken begann sein Blut rascher zu kreisen. Er hob den Kopf des Ohnmächtigen auf und rief ihm die Schläfen mit Schnee, er suchte des Leblosen Kopf und Schulter an seiner eigenen Brust zu erwärmen und mit seinem dünnen Rock vor der Kälte zu schützen. Er wollte um Hilfe schreien, aber nur ein stöhnender Laut entrang sich seinen Lippen und rasselnd und verzweifelt starrte er auf den noch immer Regungslosen nieder in dumpfem Brüten.

Von der kleinen Stadt herauf drang jetzt der Schall des Abendläutens über die mit Schnee bedeckte Flur an des Strolches Ohr. — Er hob den Kopf und sog unbewußt die weichen Töne ein. Es war ihm, als zögen sie ihn an, als wollten sie ihn ausfragen aus der Verzweiflung, um Hilfe zu erlangen. Menschliche Hilfe!

Der Strolch zuckte empor in fliegender Hast. Als brenne das geraubte Geld wie Feuer in seinen Taschen, so hastig suchte er es zusammen bis auf den letzten Heller und steckte es dem Beraubten wieder in die Tasche. Darauf versuchte er mit unfähiger Anstrengung sich mit dem Regungslosen zu erheben. Immer wieder sank er ermattet in die Kniee, er rutschte bis dicht an den Holzstoß, um für seinen Rücken einen Halt zu gewinnen, und nach unendlicher Mühe stand er zuletzt aufrecht. Der Kopf seines Opfers ruhte auf seiner Schulter, er trug ihn wie ein Kind in den Armen.

Vorwärts! es war ja nur eine kurze Strecke Wegs bis zu den ersten Häusern der Stadt. Die kraftlosen, schlappen Muskeln des Strolches stählten sich in dem Gedanken an die Nähe menschlicher Hilfe, doch der stellenweis tief zusammengebrochene Schnee hinderte ihn maßlos am Vorwärtstommen mit der schweren Last.

Oft rutschte sein Fuß in den glattefrorenen Gelsen, dann wieder sank er in eine Schneewehe und die Angst zu stürzen und nicht wieder in die Höhe zu können, zitterte in jedem Schritt. Seine Brust keuchte und rotgelbe Dichter tanzten oft vor seinen stier auf den Weg gerichteten Augen, und er glaubte vor Erschöpfung zusammenbrechen zu müssen. Der Wind hatte ihm den durchlöchernten Hut vom Kopfe gerissen, wühlte in seinen dichten gelbbraunen Haaren und trocknete ihm den perlenden Schweiß von der Stirne.

(Schluß folgt.)

Briefkasten der Redaktion.

Frau A. in N. Kennen Sie nicht das Wort:

*Nicht wie wir schreiben,
Nicht wie wir's treiben —
Wels oder Wans
Darauf kommt's an.*

Nicht jedem ist die Gabe gegeben, seine Gedanken fließend in schöne Worte zu kleiden, und ganz besonders den Mann der harten Arbeit, der seit früher Jugend schon seine ganze Kraft einbringen mußte in seinem beschwerlichen Berufe, dürfen Sie nicht nach dem mehr oder weniger schönen Stil und nach den etwa vorhandenen orthographischen Schnitzern taxieren, denn er kann als Mann der That ganz Bedeutendes leisten und kann auch an Kenntnissen, an Lebenserfahrung, an Charakter und an Wirken für hohe und gemeinnützige Zwecke unendlich weit über denjenigen stehen, die ein Blatt Papier fallgräblich und flüchtig schön und orthographisch tadellos zu beschreiben verstehen, ohne sonst etwas Rechtes leisten zu können und etwas Nützliches zu sein. Geben Sie einem Mann der ersten Kategorie ein gutes, intelligentes und fein empfindendes (aber ja nicht feilendes) Frauchen an die Seite, das ihn versteht und als Sekretär ergötzt, so haben Sie nicht nur diesem Manne und der Mittwelt, sondern ganz besonders Ihrer Tochter und für die Zukunft sich selbst einen großen Dienst geleistet. Das junge Mädchen befindet eine gesunde Auffassung; es hat also keinen Sinn, ihrem Thun so übermäßig Schranken zu setzen.

Frau F. in A. Solange die Frau nicht durch Kinderpflege in Anspruch genommen ist, leistet sie nichts Außergewöhnliches, wenn sie den Haushalt besorgt und daneben noch des Mannes Korrespondenz führt. Was dagegen die Frau durch Nacharbeit verdient, das sollte ihr unbedingt zu einem Gehören. Ein Mann, der dies nicht als selbstverständlich betrachtet, der verdient überhaupt nicht, daß die Frau sich für ihn bemüht. Wo die Frau in der Lage gebracht wird, eine solche Frage überhaupt stellen zu müssen, da fehlt schon die richtige Grundlage. Sicher ist, daß manche Frau in ihrer überhöflichen Liebe den Mann anfänglich in einer Weise vernachlässigt, die für immer durchzuführen ihr im Verlaufe der Zeit unmöglich ist. Hier scheint der Fehler ebensowohl auf Seiten der Frau, als auf Seiten des Mannes zu liegen. Dem Manne geht das Vernachlässigtwerden so leicht und unmerklich ein, wie der Frau; doch bringt es die Frau nicht ohne inneren Kampf und Schmerz fertig, die Vernachlässigung auf ein gesundes Maß von Umformung ruhig und selbstverständlich zurückzuführen, sobald die Verhältnisse dies erheischen. Der Mann aber hat selten Augen, diesen Zustand gewahr zu werden, und selbst die sichtliche Uebermüdung, die Verdröpptheit oder die verweinten Augen der Frau öffnen ihm in solchen Dingen das Verständnis nicht. Es ist nicht gut und nicht klug, daß die Frau in der ersten Zeit des Ehestandes schon den

allerlehten Rest von Kraft beständig in Funktion setzt; sie muß vielmehr Kraft ansammeln für die kaum ausbleibenden Zeiten, wo außergewöhnliche Leistungen von ihr verlangt werden und zwar nicht nur in ihrem eigenen, sondern im Interesse der Familie.

Frl. J. in S. Inmitten konstanter Arbeitsüberbürdung, die sich nachgerade zur Hochflut anstaut, haben wir doch Zeit langen Ihre lieben Briefe vermisst, und nun sind wir über das heutige Lebenszeichen doppelt erfreut. Haben Sie Dank dafür. Ihr heutiges Spezialanliegen erfordert nach unseren Erfahrungen in allererster Linie andauernde und gleichmäßige Wärme und passende Diät. Es ist aber durchaus nicht gesagt, daß diese Wärme unbedingt in absoluter Bettwärme zu suchen und zu finden sei. Im Gegenteil, wenn das Zimmer nicht konstant auf der Temperatur der Bettwärme erhalten werden kann, so sind bei dem in kürzester Frist sich immer wiederholenden Bedürfnis, das Bett zu verlassen, stets neue Abkühlungen unausweichlich. Ein umgelegtes Kissen, das den untern Teil des Rückens und einen Teil der Seiten bedeckt und das zweckmäßig befeuchtet ist, erzeugt jene angenehme und andauernde gleichmäßige Wärme, welche dem Zustand angemessen ist. Solange das Bedürfnis des Hinters Aufstehens vom Bett noch nicht gehoben ist, legt man das Kissen auch im Bett nicht ab. Dagegen sollen die in dieser Weise besonders warm gehaltenen Teile beim Um- und Ankleiden immer rasch kalt abgewaschen werden. Als Diät sind empfohlen: dünne Fleischbrühe, Kräuter-, Geflügel- und Fischsuppen, kleinere Portionen mageres Fleisch und ebenfölicher Schinken, junges Geflügel, Süßwasserfische, Eier, als Fett nur frische, süße Butter; von den Gemüsen: Carotten, Spargeln, Spinat, Kohl, sorgfältig gekocht, Milch und Milchbrei. Zu vermeiden sind alkoholische Getränke, starker Kaffee und Tabak. Unerlässlich ist ein großer Teil Achtsamkeit auf sein Verhalten und an Geduld, um den langsamen Heilungsprozeß abzuwarten. Nun nehmen Sie beste Wünsche und herzliche Grüße.

M. W. Es gibt Zuschriften und Fragen, die im Briefkasten nicht beantwortet werden können und deren Erwiderung man auch dem Papier nicht anvertrauen mag, wenn man zum voraus weiß, daß unberufene Augen davon Einsicht nehmen und engbegrenztes, kaltes Empfinden den warmen Herzschlag abschlägig kritisiert. Eine solche Korrespondenz erlebte man aber auch nicht im Geschäftstrübel, wo wir jeden Augenblick angerufen werden und den Kopf für jede Alltagsfrage empfänglich halten müssen. So legt man denn solche Briefe besonders, sie schauen uns während der Arbeit an, ihr Inhalt ist uns gegenwärtig, und die Antwort darauf ist schon längst fertig; aber der freie Augenblick fand sich noch nicht, sie niederzuschreiben. Und in dieser unausweichlichen Wartezeit vollzieht sich dann ganz von selbst eine wertvolle Scheidung zwischen denjenigen, die uns wirklich verstehen, die uns vertrauen, die

weder an Gleichgültigkeit, noch an Unhöflichkeit denken, sondern die vollauf überzeugt sind, daß wir das Beste für sie thun, daß es also nicht in unserer Macht liegt, die Erledigung zu beschleunigen. Wo wirkliches Verständnis und gleiche Seelenstimmung vorhanden ist — diesen Briefen nicht man am grauen Morgen, wenn man endlich das Tagewort schließen muß, resigniert, aber unbeschwertem Gewissens zu. Wir wissen: Hier lauert kein Unverstand, und keine feilliche Empfindlichkeit stört das gute Einvernehmen der inneren Zusammengehörigkeit. Senden Sie uns Ihre angelegten Papiere, damit wir sie selbst kennen lernen können, und seien Sie dennoch eines eingehenden Briefes gewärtig. Für heute nur herzlichen Gruß und den Ausdruck der Freude über das schöne Vertrauen auch unter den wirklich schwierigen Verhältnissen.

Nichts ist so tief als die Oberflächlichkeit.

Die Schule des Lebens kennt keine Ferien.



Mme Du Barry, eine berühmte Schönheit, deren Eleganz historisch geworden ist, verdankte ihre Erfolge lückenhaften Toilette-Künsten. Hatte sie die **Crème Simon**, den **Fuder** und die **Seife** dieser Firma gekannt, so wäre ihre auffallende Schönheit von noch längerer Dauer gewesen. (H 9260 X) **J. Simon, Paris.** [1438]

Von Krankheit genesenen

und allen schwächlichen Personen jeden Alters raten wir eine Kur des echten **Gienocognac Golliez** zur Wiederherstellung der Kräfte und des Nervensystems; blutbildend, kräftigend und appetitanregend. Das beweisen die seit 27 Jahren erzielten Erfolge. In allen Apotheken zu Fr. 2.50 und 5 Fr. [1042]

Hauptdepot: Apotheke Golliez in Marten.

Kräftigungsmittel.

Herr Dr. Neumann, Kinderarzt in München, schreibt: „Dr. Hommel's Hämato-gen habe ich in zwei Fällen von **Blutarmut** und **Rekonvaleszenz** post typhum abdom. erprobt. Die Wirkung war eine geradezu **stunnschlagende**; die Patienten erholten sich so auffallend gut und schnell, wie ich es bei Gebrauch ähnlicher Kräftigungsmittel noch nie beobachtet habe. Ich sehe nicht an, Ihrem Hämato-gen die erste Stelle unter allen erprobten Hämoglobinpräparaten einzuräumen und habe mir fest vorgenommen, in geeigneten Fällen nur Ihr wirklich wertvolles Präparat zu verordnen.“ Depots in allen Apotheken. [960]

Zur gefl. Beachtung.

Offerten, die man der Expedition zur Beförderung übermitteln will, müssen eine Frankaturmarke beigelegt werden.
Insere, welche in den laufenden Wochennummern erscheinen sollen, müssen spätestens je Mittwoch vormittag in unserer Hand liegen.
Auf Inserate, die mit Chiffre bezeichnet sind, muss schriftliche Offerte eingereicht werden, da die Expedition nicht befugt ist, von sich aus die Adressen anzugeben.
Es sollen keine Originalausweise eingesandt werden, nur Kopien. Photographen werden am besten in Visitenformat beigelegt.
Schriftlichen Auskunftsbegehren muss das Porto für Rückantwort beigelegt werden.
Wer unser Blatt in den Mappen der Leservereine liest und sich dann nach Adressen von hier inserierten Herrschaften oder Stellenwählenden fragt, hat nur wenig Aussicht auf Erfolg, indem solche Gesuche in der Regel rasch erledigt werden.

Briefmarken

An- u. Verkauf. Preisliste gratis.
1397 Briefmarkenbureau
Schneebeli, Zürich.



Gesucht:

ein zuverlässiges, reines Mädchen für Küche und Haushalt zu zwei Personen. Lohn 30—35 Fr. im Monat. Es wird eine Wäscherin, Glätterin und am Samstag eine Putzfrau gehalten.
Offerten sind zu richten an die Expedition der „Schweiz. Frauen-Zeitung“ unter Chiffre A B 1428. [1428]

Gesucht ein junges, williges Mädchen, das Nähen kann, als Stütze der Hausfrau. Familiäre Behandlung zugesichert. Offerten unter Chiffre A B Poste restante Ragaz. [1431]

Ein junges Mädchen, das Lust und Geschick hat, die Damenschneiderei in allen Teilen gründlich zu erlernen, bei freundlicher Anleitung und als einzige Lehrtochter, findet hiezu beste Gelegenheit unter günstigen Bedingungen. Offerten unter Chiffre „Perfekt“ 1398 befördert die Expedition. [1398]



Kinder-Milch.

Die sterilisierte Naturmilch der Berner Alpen-Milchgesellschaft verhütet

Verdauungsstörungen.

Sie sichert dem Kinde eine kräftige Konstitution und verleiht ihm blühendes Aussehen.

Depôts in den Apotheken. [826]

I. Zürcher Kochschule.

Persönlich geleitet von Frau Engelberger-Meyer
Zeltweg 5 • Zürich • Zeltweg 5.

Der 127. Kurs beginnt am 11. Novbr. 1901 und umfasst die einfache, wie die feine Küche; der Unterricht wird auf praktische und leichtfasslichste Art erteilt. Prospekte gratis. (Schülerinnenzahl bis heute über 2000.)

Zugleich empfehle das von mir herausgegebene **Kochbuch**, in zweiter, vermehrter und verbesserter Auflage, elegant gebunden, zum Preise von 8 Fr. 1427] (OF 8590) Hochachtungsvoll **Obige.**



Zu jeder Minute, zu jedem Ort, sofort helles, elektr. Licht.

Für den Weihnachtstisch!

Prachtvolle Neuheiten.

Amerikan. elektr. Leuchter

in 50 diversen Modellen.

Keine Feuergefahr. Einfachste Handhabung. Ein Druck genügt, um sofort ein hellleuchtendes, elektrisches Licht zu erhalten. Absolut gefahrlos und sicher. Jedes Kind kann die Lampen handhaben.

Verlangen Sie illustrierte Kataloge gratis.

E. A. Maeder, prakt. Neuheiten, St. Gallen

Marktgasse Nr. 16, zum goldenen Rad. [1423]



Für eine gutgeschulte Tochter von 17½ Jahren, intelligent und von gutem Charakter und angenehmen, bescheidenen Wesens, wird eine Stelle gesucht entweder auf ein Bureau (da sehr gute Rechnerin), zur Nachhilfe für Kinder in den Schulaufgaben oder zur Stütze der Hausfrau in eine gediegene Familie (sehr tüchtig in jeder Handarbeit). Es wird auf eine Stelle in der französischen Schweiz reflektiert oder in einer Familie, wo das Französische die Umgangssprache ist. Das Ausland ist nicht ausgeschlossen. Es stehen der Suchenden die besten Referenzen zur Verfügung. [1363]

Eine junge Tochter, die in den Handarbeiten tüchtig ist und auch den Haushalt versteht, sucht Stelle als **Zimmermädchen** oder zu einer kleinen Familie für alles. Gefl. Offerten befördert die Expedition unter Chiffre M 1434.

Englisch
Französisch
Gründlicher Unterricht — Konversation — in und ausser dem Hause. Offerten unter Chiffre EA 1420 an die Expedition. [1420]

Mädchen-Pensionat
Clos Java 3, Lausanne
Französisch, Englisch, Musik, Zeichnen, Malerei, Haushaltung [1187]
Madame Friedrich Sandoz.



Jordan & Cie.
Bahnhofstr. 60
Zürich.
Special-Geschäft für echte **Loden**
engl. Cheviots — Courtcoat
Homespun. [973]
Maassanfertigung.
Jaquette- und Tailleur-Costume
(Genre tailleur) Mäntel.
Annahme jeden Stoffes zur Verarbeitung.

Geschäfts-Verkauf.

An einem erst. n Fremdenort der Schweiz ist besond. derer Verhältnisse halber ein Ma. endes, erstes

Modisten- und Nouveauté - Geschäft

per sofort oder Janu. zu verkaufen. Nachweisbarer Gewinn 3500 Fr. per Jahr. Warenlager circa 8000 Fr. Anzahlungsbedingungen für solide Käuferin günstig. Offerten an die Expedition dieses Blattes. [1432]

Israelitisches

Knaben-Institut

Villa „Les Jordils“

Lausanne (französische Schweiz)

Referenzen und Prospekte zur Verfügung.

914]

Direktor: B. Bloch.

Stottern

Stammeln, heilt unter Garantie bei mässigem Honorar [1438]

Sprachheilanstalt Herisau.

Hausfrauen!

Das Praktischste, Wärmste und Gefälligste für Herbst und Winter ist der in allen Farben waschechte [1380]

Trietot-Wasch-Plüsch

für Damen- und Kinder-Konfektion. Reduzierte Preise. Muster auf Vorlangen sofort. Meterweise Abgabe.

Rossi & Cie. in Zofingen.

Illustrierte Welt



Jährlich erscheinen 28 Hefte.

Preis pro Hefte nur 30 Pfennig.

Romane — Novellen — Erzählungen — Humoresken — Zahlreiche allgemein verständlich geschriebene Artikel aus allen Wissensgebieten — Farbige illustrierte Aufsätze — Eine Fülle ein- und zweifarbiger Illustrationen — Farbige Kunstbeilagen.

— Eine echt deutsche —

— Familien-Zeitschrift. —

Das erste Heft ist durch jede Buchhandlung zur Ansicht zu erhalten.

— Abonnements —

in allen Sortiments- und Kolportage-Buchhandlungen, sowie bei allen Postanstalten.

Visit-, Gratulations- und Verlobungskarten in jedem Genre liefert prompt Buchdruckerei Merkur in St. Gallen.

Berner Kochkurse für Frauen und Töchter

gegründet 1889 vom

Kursleiter: Alex. Buchhofer, Chef. Verfasser des „Schweizer Kochbuch“. Lokal: Kirchgasse 2, vis-à-vis dem Münster, Bern.

Der nächste Kurs findet statt vom 4. November bis 5. Dezember. Für Auswärtswohnende Logis und Kost im Hause. Prospekte gratis und franko. Das „Schweizer Kochbuch“, prämiert mit goldener Medaille der internat. Kochkunstausstellungen von Frankfurt a. M. 1900 und Paris 1901 kann bezogen werden, solid gebunden, gegen Fr. 11.50 in Buchhofers Musterküche, Kramgasse 9, Bern. Cramhall Kreuzgasse. [1422]

MARIN. * Institut Martin * Neuchâtel.

Französisch und Handelsunterricht.

Prachtvolle Lage. Grossartige Aussicht auf den See und die Alpen. Moderne Einrichtung und Garten. Vollständige und schnellste Erlernung des Französischen und der übrigen modernen Sprachen. Mathematische und naturwissenschaftliche Fächer. Handelslehre in Verbindung mit der Handelsschule. Spezielle Vorbereitung auf die Examen für den administrativen Post-, Telegraphen- und Eisenbahndienst. Zahlreiche diplomierte Lehrer und höchste Referenzen. Rationelle Körperpflege. Gymnastik. Football. Sorgfältige Erziehung. [727]

Der Direktor und Eigentümer: M. Martin, Professor.



1941

Dr. Wanders Malzextrakte

36jähriger Erfolg. Fabrik gegründet: Bern 1865. 36jähriger Erfolg. Malzextrakt mit Eisen. Leichtverdauliches Eisenpräparat bei allgemeinen Schwachzuständen und Blutarmut. Malzextrakt mit Bromammonium, gegen Keuchhusten, ein glänzend erprobtes Linderungsmittel. Malzextrakt mit glycerin-phosphorsäuren Salzen, wird mit Erfolg bei allgemeiner Erschöpfung des Nervensystems angewendet. Malzextrakt mit Pepsin und Diastase. Verdauungsmalzextrakt zur Hebung der darniederliegenden Verdauung. Neu! Lebertheran-Emulsion mit Malzextrakt und Eigelb. Ausserordentlich leicht verdaulich u. sehr angenehm schmeckend. Kräftigungsmittel. Dr. Wanders Malzzucker und Malzbouillon. Altbewährte Hustenmittel, noch von keiner Imitation erreicht, überall käuflich. [1417]

Wir empfehlen unsere prächtig ausgestatteten

Einbanddecken

als stets willkommene

Hübsche Gelegenheits-Geschenke

Schweizer Frauen-Zeitung

Für die Kleine Welt

Koch- und Haushaltungsschule

Prompter Versand per Nachnahme.

à Fr. 2.—

à „ —.60

à „ —.60

Verlag und Expedition.

844]

Hervorragendes Kräftigungsmittel



Somatose ist ein Albumosenpräparat und enthält die Nährstoffe des Fleisches (Eiweiss und Salze). Retzt in hohem Masse den Appetit an. Erhältlich in Apotheken und Drogerien. Nur echt wenn in Originalpackung. [1271]

Damen-, Herren-, Knaben-

GRÖSSTES SPECIALGESCHÄFT DER SCHWEIZ



Hornspun, Chevots, Covercoat, Tuche etc. Meterweise! Massanfertigung. [917] Feine Schneider-, eleg. Schneiderinnen-Arbeiten. Fertige Jaquette- u. Tailen-Costume von 25 Fr. an.

Malaga - Wein

rotgolden, vierjährig, liefert von renommiertem Weinbergbesitzer in Fässchen von 16, 32, 64 Litern per Nachn. an Private

G. Martin, Generalagent [1407]

Kirchenfeldstrasse 6, Bern.

Robert König

Metzgergasse 13, St. Gallen

Gute Bezugsquelle für

Schuhwaren

In reicher Auswahl bei billigsten Preisen.

Specialanfertigung von Schuhwerk für kranke Füße nach ärztlichen Angaben. [1385]

Zeugnis.

Herr J. A. Zuber, Flawil (St. Gallen).

Der Magneta-Stift, den Sie mir sandten, hat Wunder gewirkt. Hatte nämlich 14 Tage Hüftweh, dass ich's kaum aushalten konnte, und in Zeit von zwei Tagen war ich völlig davon befreit. Auch hatte ich oft den Wadenkrampf, auch von dem ist keine Spur mehr, seit ich diesen Wunderstift trage. Danke Ihnen daher für Ihre Hülfe. Beiliegend erhalten Sie Fr. 2.— für zwei weitere Stifte, die ich an Bekannte abgebe, die an Rheumatismus leiden. [1379]

Joh. Krug, Schuhmacher, Malenfeld.

Überbitten ist bis jetzt

Prof. Dr. Liebers echter

Nervenkraft-Extrakt [1381]

Vollständige, radikale

und sichere Heilung von

allen, selbst den hart-

näckigst. Nervenleiden,

sichere Heilung der

Schwäche-Zustände,

Magen-, Kopf-, Rück-

schmerzen, Herzklopfen,

Migräne, schlechte Ver-

dauung, Unvermögen, Impotenz, Pollutionen etc. Ausführlich im Buche Rat-

geber, gratis in jedem Depot. Zu haben

in Flaschen zu 4 Fr., Fr. 6.25, Fr. 11.25.

Centrale Diät. Gesellschaft Waldstatt,

Appz., Haupt-Depot Apoth. P. Hartmann,

Steckborn. Depots: Hecht-Apotheke St. Gallen,

sowie in allen Apotheken der Schweiz und des Auslandes.

Reine, frische Nidel-Butter

liefert gut und billig [1400]

Otto Amstad in Beckenried (Unterw.).

(„Otto“ ist für die Adresse notwendig.)

Bevor Sie eine Waschmaschine kaufen

besichtigen
und
probieren Sie
kostenlos

Schmidts
Patent-
Waschmaschine
mit Antrieb von unten,
wie die Abbildung zeigt.



Mehr als alle Anpreisungen
spricht die Tatsache, dass
bis jetzt über 95,000 Schmidts
Waschmaschinen im Gebrauch
sind und sich vortrefflich be-
währen. [1424]

Schmidts Wasch-
maschine übertrifft
alle bekannten Sy-
steme infolge ihrer
ganz aussergewöhn-
lich grossen Wasch-
wirkung, Solidität u.
grösster Schonung der
Wäsche.

kostenlos

Verlangen Sie
illust. Prospekte u. eine Waschmaschine zur Probe.

E. A. Mæder, prakt. Neuheiten, St. Gallen
Martgasse 16. Zum goldenen Rad.

NEUHEIT
Seidig, weich & stark
LANG-GARN
BESTES
MAKO-STRICKGARN mit
Seidenglanz.

[1919]

(Za 1966g)

Verlangen Sie in allen

Delikatess-, Spezereihandlungen und Droguerie-Geschäften

De Jong's holländ. Cacao

[1136]
(königl. holländ. Hoflieferant)
Bekannt durch seine Billigkeit, seinen köstlichen Geschmack
und feines Aroma. Garantiert rein, leicht löslich, nahrhaft u. ergiebig.

O. WALTER-OBRECHT'S



FABRIK-MARKE.

Krokodilkamm
ist der Beste Horn-Frisierkamm.
Ueberall erhältlich.

[1811]

Trunksucht-Heilung.

[632] Zu meiner Freude kann ich Ihnen mitteilen, dass ich durch Ihr unschädliches Verfahren von meiner Leidenschaft geheilt worden bin. Ich habe gar keine Lust mehr zum Trinken, befinde mich dadurch viel besser als vorher und habe auch ein besseres Aussehen. Aus Dankbarkeit bin ich gerne bereit, dies Zeugnis zu veröffentlichen und denjenigen, welche mich über meine Heilung befragen, Auskunft zu erteilen. Meine Heilung wird Aufsehen erregen, da ich als arger Trinker bekannt war. Es kennen mich gar viele Leute, und wird man sich allgemein verwundern, dass ich nicht mehr trinke. Ich werde Ihr briefliches Trunksucht-Heilverfahren, das leicht mit oder ohne Wissen angewandt werden kann, überall wo ich hinkomme empfehlen. Sihlhallenstrasse 36, Zürich III, den 28. Dezember 1897. Albert Werndt. Zur Beglaubigung vorstehender Unterschrift des Herrn Albert Werndt dahier. Zürich III, den 28. Dezember 1897. Stadtammannamt Zürich III. Der Stadtammann: Wolfensberger, Stellvert. Adresse: Privatpoliklinik Glarus, Kirchstrasse 405, Glarus.

Wie eine Familie von zwei Erwachsenen und drei Kindern mit einem jährlichen Einkommen von 1800 Fr. bei guter und genügender Ernährung auszukommen vermug, zeigt Fr. Ida Niederer, vormals Vorsteherin der thurgauischen Haushaltungsschule, auf Grund jahrelang gesammelter Angaben und praktisch durchgeführter Haushaltungsbudgets in ihrer bereits in vier Auflagen erschienenen Schrift: Die Küche des Mittelstandes. Anleitung, billig und gut zu leben. Mit einem vierwöchentlichen Speisezettel nebst erprobten Rezepten. Das schmuck gebundene Büchlein, dessen Preis nur Fr. 1. 20 beträgt, verdient in allen Familien, speciell aber in solchen mit heranwachsenden Töchtern die weiteste Verbreitung. Es kann und wird viel Gutes stiften. Zu beziehen durch die Expedition der „Schweizer Frauen-Zeitung“ in St. Gallen. [843]

Handels-Institut „Merkur“

Horw bei Luzern.

Besonders zu empfehlen für moderne Sprachen: Französisch, Italienisch, Englisch. Alle Sprachen werden von Lehrern der betreffenden Nationalitäten unterrichtet. Mässige Preise. Prospekte zu Diensten. [1320]

Prof. T. Villa.



Spielwaren
Spezialität

FRANZ CARL WEBER

62 Mittlere Bahnhofstrasse 62

ZÜRICH

[1421]

Vorzüglich bewährt seit Jahren hat sich das
BREVET + 12455



Bohnen- und Kartoffel-Schälmesser

Schweizerisches Fabrikat.

Handlich, leicht, aus prima Stahl gefertigt. Nicht zu vergleichen mit gewöhnlicher Marktware.

Preis Fr. 1. 20 per Stück.

Versandt per Nachnahme oder gegen vorh. Einsendung des Betrages in Briefmarken.

Specialitäten- und Neuheiten-Geschäft

Victor Spiess, Neugasse, St. Gallen. [1412]

Ein Wort an die Mütter!

Wenn Ihr gesunde und kräftige Kinder wollt, ernährt dieselben nur mit dem langjährig, ärztlich erprobten



Kaysers Kindermehl



welches in seiner vollkommenen Zusammensetzung der Muttermilch gleichkommt. Besitzt höchste Nährkraft und Leichtverdaulichkeit, verhütet und beseitigt Erbrechen und Diarrhoe. Ueber 100 Dankschreiben von Hebammen. Die grosse Billigkeit ermöglicht den Gebrauch jedermann. 1/4 Kilo-Paket 50 Cts. [1263]

Zu haben in den meisten Apotheken und besseren Kolonialwarenhandlungen oder direkt bei

Fr. Kayser, Nahrungsmittelfabrik, St. Margrethen (Kt. St. Gallen).

St. Galler Stickereien für Damen- u. Kinder-Wäsche

auf Cambric, Nansoue, Moussoline und Madapolam (Naturelle-Stickerei). Beste Ausführung und billigste Preise. Reichhaltige Muster-Kollektion gerne zu Diensten.

[1204]

(H 1632 G)

J. P. Locher, St. Gallen.



Naturheilanstalt Naturheilmittel
Dresden-Kadebühl, 3 Aerzte, Günstige Kurerfolge bei fast allen Krankheiten. Prospekte frei.

8 zerlegbare bunte Modelle des menschlichen Körpers. Preis M. 22. 50, auch Theilzahlg. d. Bilz Verlag Leipzig und alle Buchh. Tausende verdanken d. Buch ihre völlige Genesung. [1388]

Flaum-Steppdecken-Fabrikation

von Carl Müller in Burgdorf.

Maschinenbetrieb mit eigenen patentierten Maschinen.

Billigste Bezugsquelle

für Flaum-Steppdecken in allen Genres und Stoffgattungen.

Grosse Auswahl, gediegene, neue Dessins. [847]

Reichhaltige Musterkollektion, sowie illustrierter Katalog und Preiscurant franko.

Telephon.

NB. Das Umarbeiten von Düvet in Steppdecken wird prompt und billigst besorgt.

Telephon.

Suppen-Würze
Bouillon-Kapseln
Suppen-Rollen

MAGGI

sind besser und beliebter als alle Nachahmungen. Diese einheimischen Produkte empfehlen sich durch hervorragende Qualität und Billigkeit. Stets frisch auf Lager in allen Spezerei- und Delikatess-Geschäften. [1104]

Conditoren-Ausstellung MANNHEIM 1901 Goldene Medaille

Rooschütz

ROOSCHÜTZ & CO. BERN

- BONBONS
- WAFELN
- BISCUITS
- ZWIEBACKS
- MARMELADEN

1314

Töchterpensionat I. Ranges u. Haushaltungsschule Villa Mont-Choisi, Neuchâtel (Suisse).

Töchtern aus besseren Ständen ist hier Gelegenheit geboten, die französische und die fremden Sprachen zu lernen, die Künste zu treiben, sowie sich im Kochen und Haushalten auszubilden. Christliches Familienleben. Komfortabel eingerichteter Haus mit grossem Garten. Prachtvolle Lage am See. Prospekte und Referenzen. (H 431 N) 1357

Mr. et Mme. Piguet-Tran.

Direkte Sendungen an die bekannte grösste und erste

Chemische Waschanstalt u. Kleiderfärberei

1114] Terlinden & Co.

vormals **H. Hintermeister** in Küsnacht Zürich

werden in **kürzester Frist** sorgfältig effektiert und retourniert in solider

Gratis-Schachtelpackung.

Filialen u. Dépôts in allen grösseren Städten u. Ortschaften der Schweiz.

Häuser werden nicht gehalten.



Zur zweckmässigen Aufbewahrung der Blumenstöcke das ganze Jahr, eignen sich meine leicht zusammenlegbaren, welche auch als gewöhnliche Treppenleiter benützt werden können.

E. H. Maeder, praktische Neuheiten, St. Gallen
Marktgasse Nr. 16, zum goldenen Rad.

Neu! Perl-Garn Neu!

Nr. 7/3 u. 8/3fach, aus bester Makobaumwolle erstellt.

Vorzüge dieses erprobten Hand- und Maschinen-Strickgarnes:

- Grösste Haltbarkeit, bleibende Weichheit im Gebrauch wichtig (für empfindliche sog. Schweissfüsse), Solidität in Farben und Glanz.
- Angenehmes und leichtes Verarbeiten vermöge eigenartiger schöner, perlender Drehung, daher auch ganz besonders geeignet für Arbeitsschulen.

Verlangen Sie überall ausdrücklich **Perl-Garn Nr. 7 oder 8 dreifach**. Handlungen können dieses **Garn**, sowie fertige Strümpfe und Socken zu Fabrikpreisen von den meisten **Engroshäusern** beziehen oder direkt vom Fabrikanten **J. J. Künzli, Strickgarn- und Strumpfwarenfabrik in Strengelbach (Aargau)**. 1414

Liebhaver
einer guten, schmackhaften

Mehlsuppe

(H 5390 Q)

verwenden nur **feinstes geröstetes Weizenmehl** garantiert ohne jede Beimischung für rasche und bequeme Zubereitung von Suppen und Saucen aller Art.

1436] Marke

ein vorzügliches Präparat aus der ersten Schweizerischen Mehrlösterie **Wildegg**.

Damen, Kinder
und schwächliche Personen, die an 1316

Blutarmut, Bleichsucht

und den daherigen Folgen leiden, finden in (Za 2176 g)

Dennlers Eisenbitter

ein **erfolgreiches Heilmittel**. — Man konsultiere den Arzt. Zu haben in **allen Apotheken und Droguerien**. — Jedem Fläschchen ist ein Prospekt mit Gebrauchsanweisung beigelegt.

35jähriger Erfolg. Viele ärztliche Zeugnisse.

Erlernung der Buchführung

durch briefliche und schriftliche Lectionen. **Alle Systeme. Garantiertester Erfolg.** Man verlange Gratisprospekte 1429

Boesch-Spaling, Bücherexperte
Zürich.

Etabliert seit 1888. Stellenvermittlung.

Muster franco

Kleiderstoffe	Baumwolltücher
Blusenstoffe	Leinwand
Untervockstoffe	Handtücher
Flanelle	Bettzeug
Barchent	Schürzenstoffe
Herrnenstoffe	Hemdenstoffe
Halblein	Futterstoffe

Billige Preise. Nur solide Qualitäten.

Max Wirth, Zürich.

Versäumen Sie nicht!!!

Lesen Sie **Rauschs Haarkur**. Das Haar, seine Pflege, Krankheiten und deren Heilung. Preis 70 Rp. Direkt von 1989

J. W. Rausch, Emmishofen.

Magenkranken

1133

Nervenleidenden und Geschlechtsleidenden gebe unentgeltl. ein Heilverfahren, resp. Heilmittel an, das mir und vielen dauernde Heilung brachte.

Adr: Postfach 16 Waldstatt, Appenz.

Für 6 Franken

versenden franko gegen Nachnahme

bttto. 5 Ko. fl. Toilette-Abfall-Seifen

(ca. 60—70 leicht beschädigte Stücke der feinsten Toilette-Seifen). 846

Bergmann & Co., Wiedikon-Zürich.

Frauen- und Geschlechtskrankheiten, Periodenstörung, Gebärmutterleiden

werden schnell und billig (auch brieflich) ohne Berufsstörung unter strengster Diskretion geheilt von

Dr. med. J. Häfiger
Ennenda.

840]

Im Verkehr mit Banken

lerne man die **Zinsen-Conto-Corrente** selbständig prüfen. **Leitfaden** zum Erlernen der Bank-Conto-Corrente 3 Fr. gegen Nachnahme. 1430

Boesch-Spaling, Bücherexperte
Zürich.

Pensionat de demoiselles.

Propriétaire-directeur d'une importante pension de jeunes gens cherche association avec directrice de pension de demoiselles ou autre personne instruite pour fonder un pensionat de jeunes filles indépendant de l'institution de jeunes gens, soit deux établissements sous la même direction mais complètement séparés. Affaire sérieuse et bien étudiée. Adressez les offres sous chiffre 0 527 N à l'Agence publicité Orell Füssli, Neuchâtel. 1437

PRIX DU MIEL.

Par 2 Kos. frs. 1.80 le Ko.
" 4/2 " " 1.70 " "

Franco pour la Suisse.

Miel de printemps ou miel de sapin.
Chs. Bretagne, apiculteur à Lausanne.

Membre du Jury pour l'inspection des ruchers. (H 11885 L) 1392

echten Bienenhonig

Versende wieder, wie bereits seit 25 Jahren, selbstgeernteten (H 2109 Ch)

a) La Rôsa-Alpenbienenhonig à Fr. 3.30 per Kilo; 1435

b) Poschiavonhonig à Fr. 2.50 per Kilo.

c) Honig lla (warm ausgelassen, dunkler, aber gut) Fr. 1.80 per Kilo.

Bei grösseren Quantitäten Rabatt.

Johs. Michael, Pfarrer
in Brusio bei Poschiavo (Graubünden).

Marwede's Moos-Binden

(Menstruationsbinden) kosten p. Paket à 5 Stück 1 Fr. Gürtel 75 Cts. Jahresbedarf 50 St. mit Gürtel Fr. 10.50 portofrei. Direkter Versand von der General-Vertretung für die Schweiz: 1222

Peters & Co., Zürich V, forestr. 51.

Ich fühle die Verpflichtung, Herrn Bopp öffentlich meinen Dank auszusprechen für die glückliche Heilung von meine mehrjährigen Magenleiden. Unzählige Leben habe ich bürgergemäß; ich konnte endlich Spitze mehr vertragen, musste ein Jahr lang das Bett hüten und glaubte mich dem Tode nahe. Durch Herrn Bopp's einfache Kur wurde ich vollständig geheilt. Dies war vor vier Jahren. Seit der Zeit bin ich völlig gesund. Auch meine Tochter wurde von einem solchen Leiden durch diese Kur vollständig geheilt. Ich empfehle daher allen Magenkranken, sich schriftlich an Herrn J. J. Bopp in Solothurn zu wenden, ein Buch und Fragebogen wird dann ohne Kosten gesandt. 1768

Frau Hauser-Gysin in Watten, Solothurn.

Probe-Exemplare
der „Schweizer Frauen-Zeitung“ werden auf Verlangen gerne gratis u. franko zugesandt.

Das neue Wesen

von **Ludwig Ganghofer**.

Dieser neueste historische Roman des beliebten Erzählers erscheint soeben in der

Gartenlaube.

Abonnementspreis vierteljährlich frs. 2.70.

Die letzten 4 Nummern des 3. Quartals der „Gartenlaube“ mit dem Anfang des Romans werden neu eintretenden Abonnenten auf Verlangen gratis nachgeliefert.

Zu beziehen durch die Buchhandlungen und Postämter. 1410

Blasenkatarrh, Blasensteine.

Die Unterzeichnete war lange Zeit mit einem chronischen **Blasenkatarrh** mit **Blasensteinen**, **Blutharnen**, **blutigem, salzigem Harn**, **starkem Harndrang**, **Harnzwang**, **Wasserbrennen**, **heftigen Schmerzen** beim Urinieren, **unwillkür. Harnabgang** und **Harntröpfeln** behaftet und gebrauchte vielerlei, aber ohne Erfolg. Das Leiden verschlimmerte sich trotz aller Anwendungen mehr und mehr. Ich habe mich dann auf Anraten meiner Bekannten von der **Privatpoliklinik in Glarus** briefl. behandeln lassen und bin vollst. geheilt worden. Diese Anstalt hat das Vertrauen, das ich in sie gesetzt habe, gerechtfertigt und verdient das Lob, das ihr allg. gesendet wird. Zürich III, Aussersihl, Dienersstr. 62, 16./III. 1900. Frau Witwe Rohr.

Zur Beglaubigung vorst. Unterschrift der Frau Elise Rohr dahier. Zürich III, 16./III. 1900. Stadtmannamt Zürich, Kreis III. Der Stadtmann: Erb.

Adresse: **Privatpoliklinik Glarus, Kirchstr. 405, Glarus.** 1328

Für die Kleine Welt

Gratisbeilage der Schweizer Frauen-Zeitung.

Erscheint am dritten Sonntag jeden Monats.

St. Gallen

Nr. 10.

Oktober 1901



Johanna Sphri.

Welches von Euch, Ihr lieben jungen Leserlein hätte nicht je schon eine Geschichte von Johanna Sphri gelesen, oder doch den Namen dieser Frau gehört, die wie nicht leicht eine andere die Kinder verstand, in deren Denken und Empfinden sich hineinzudenken vermochte. Daß die hochbegabte Frau am 7. Juli dieses Jahres im Alter von 72 Jahren in Zürich gestorben ist, wird Euch bekannt geworden sein.

Vielleicht ist etwa das eine oder das andere unter Euch, das mit seiner Lieblingschriftstellerin den selben Geburtstag gemein hat, es ist der 12. Juni. Im Jahre 1829 wurde sie im zürcherischen Dorfe Hirzel geboren. Ihr Vater war der dortige Arzt, die Mutter war die seiner Zeit viel genannte und beliebte Dichterin Meta Heußer, von deren schönen, gefühlswarmen, religiösen Liedern Euer Großmütter Euch wohl noch welche kundgeben können. Gewiß würdet Ihr gerne nun auch etwas Näheres aus dem Jugendleben Euerer Lieblingschriftstellerin vernehmen und ich würde Euch auch gerne recht viel davon erzählt haben, wenn nicht die Verstorbene in ausdrücklichem Wunsche es ihren Hinterbliebenen untersagt hätte, zur Veröffentlichung ihrer Lebensgeschichte Hand zu bieten. Nun ist aber doch die Möglichkeit gegeben, Johanna Spyri in ihrem eigenen Leben und Treiben, Fühlen und Denken kennen zu lernen. Sie hat ein Buch hinterlassen, das unter dem Titel: „Aus dem Leben“ *) wirklich Erzählungen aus ihrem eigenen Leben bringt. Auf dieses Buch werdet Ihr die liebe Mutter aufmerksam machen, daß sie dasselbe jetzt schon unter die Anschaffungen für Weihnachten notiert, denn das gibt prächtigen, gemeinsamen Genuß für alle. Das ist eben das Bezeichnende an Johanna Spyri's Werken, daß dieselben, vermeintlich nur für die Jugend geschrieben, von jeder Altersstufe mit vollem Genuß gelesen werden. Haltet nur die Bücher, die Ihr bereits von ihr besitzt, in Ehren, damit Ihr dieselben, wenn Ihr zu selbständigen Menschen herangereift seid, wieder zur Hand nehmen könnt; Ihr werdet dann sehen, wie der volle Jugendgenuß Euch wiederkehrt und wie Ihr noch eine Menge Anderes und Schöneres aus den gleichen Büchern — die Euch jetzt schon entzücken — zu schöpfen vermöget.

Das Komödiantenle.

(Fortsetzung.)

Sinst an einem schwülen Sommernachmittag sagte sein Behrherr: „Geh und hol' uns eine Flasche Bier beim Roßwirt!“

Wilhelm ging. Als er sich mit der gefüllten Flasche auf den Heimweg machen wollte, hatte sich eine wandernde Bergknappenkapelle vor dem „Weißen Roß“ aufgepflanzt, welche die lustigsten Weisen zu spielen begann. Wilhelm blieb stehen und lauschte. Das Herz hüpfte ihm vor Freude. Die Nachbarnleute ringsum legten sich in die Fenster und die Kinder auf der Straße hopsten und jauchzten. Nach dem

*) C. Ed. Müller's Verlag in Halle a. d. S. und Bremen. 3. Auflage mit dem Bilde der Verfasserin. 2 Mark 40 Pf., elegant gebunden 3 Mark.

zweiten Stücklein ging einer der Musikanten zum Pfennigsammeln in die Häuser. Wilhelm stellte seine Bierflasche in den nächsten Futterkasten vor dem „Weißen Roß“, bat sich der Bergknappen Instrument aus, stellte sich in den Kreis und spielte wie ein geborner Musikant.

„Hei! hop! Das Komödiantenle kann alles,“ riefen die Kinder und hüpfen noch lustiger herum. Die Leute lachten und die Musiker nickten ihm freundlich zu. Da zog Wilhelm mit von Straße zu Straße, bald geigend, bald blasend, wie es eben kam.

Um seine offene Bierflasche, die im Sonnenscheine vor dem „Weißen Roß“ stand, versammelten sich derweil Brummfliegen und Wespen in Schwärmen. Dem Hanneß, welcher den Futterkasten auf die Seite bringen wollte, that das dort entdeckte Gebräu leid. Er fingerte die hineingeratenen, zappelnden Insekten heraus, trank die Flasche leer und brachte sie dann dem Buchbindermeister heim, dem vor Durst die Zunge am Gaumen klebte.

„Das ist Euere Flasche, Meister,“ lachte er. „Ich schätz’, auf der Gasse möcht’ sie nicht ganz bleiben. Und das Komödiantenle ist ein Schnurrantenle geworden, musiziert mit den Bergknappen um die Wette und zieht von Haus zu Haus durchs ganze Städtlein.“

Als Wilhelm nach ein paar Stunden ganz zerknirscht zur Werkstatt hereingeschlichen kam, hatte des Meisters Zorn einer unnatürlichen Ruhe Platz gemacht.

„Wilhelm“, befahl er, „den Schurz aus!“

Das geschah. Der arme Sünder stand da mit gesenktem Haupt, zur schwersten Buße bereit. Der Meister deutete nach der Thür: „So, Bursche, jetzt geh’, wohin Du willst! Komödianten und Schnurranten gehören nicht zum ehrbaren Buchbindergerwerb.“

Wilhelm packte seine Siebensachen zusammen und begab sich ganz niedergeschlagen zu seiner guten alten Freundin, Frau Grete. Der Roßwirtin Sprüchlein: Arbeit und Vertrauen am rechten Platz, kuriert Bettelleute und macht Ehrenmänner, hatte sich an ihrem Manne glänzend bewährt. Seitdem er sich den Trunk abgewöhnt hatte und wieder zu arbeiten anfang, war er, da er Geschick in seinem Fach besaß, bald einer der gesuchtesten Schneidermeister des Städtchens geworden. Er hatte einen Laden und seine Werkstätte in der Nähe. Da klagte denn Wilhelm sein Leid und sagte: „Wenn es anginge, Meister, so möchte ich wohl Schneider werden!“

Der machte ein bedenkliches Gesicht, aber Grete sprach ihm so lange zu, bis er endlich einwilligte. „Meinetwegen denn,“ sagte er, „auf drei Wochen Probezeit.“

Die drei Wochen waren noch nicht vorüber, da sagte der Meister zu seiner Frau: „Grete, der Bursche hat kein Lot Sitzfleisch, und das ist doch die Grundlage des Schneidergeschäfts. Aus einem Halbstudierten ist auch noch sein Lebtag kein ganzer Handwerksmann geworden, der ist verpfuscht! Wir aber haben uns ein schönes Hauskreuz aufgeladen.“

Die Frau entgegnete: „Laß es uns in Geduld tragen, dem braven Kantor zu lieb!“

Wilhelm, der in der Nebenstube das ganze Gespräch mit angehört hatte, trat den folgenden Morgen mit seiner Geige unter dem Arm und einem Reisebündel in der Hand in die Werkstatt, als sich der Schneider und seine Frau gerade zum Frühstück hinsetzen wollten.

„Meister,“ begann er, „ich sehe wohl, daß ich zum Handwerk nichts tauge, zur Last aber möchte ich Euch nicht fallen. Darum will ich mein Glück einmal auf eigene Faust probieren. Gebt mir das Klavier auf und die Bücher, bis ich wiederkomme.“

Grete wischte sich die Augen, der Schneider aber sagte: „Ja, Wilhelm, besser ist es, du versuchst bei Zeiten was anderes, denn zum Schneider bist du nicht geboren. Aber setz' dich und iß erst.“

Das that Wilhelm, und dertweil steckte ihm der Meister heimlich einen Zehrpennig in den Mantel. Beim Abschied sagte er: „Bleib brav und gut, Wilhelm, und mache dem Herrn Kantor keine Unehre in der Welt draußen.“

Froh und leicht, wie ein freigelassener Vogel, trat der junge Bursche seine Wanderschaft an und jubelte, unbekümmert um das, was kommen konnte, in die Pracht und Segensfülle der sommerlichen Welt hinaus. Berge und Thäler, Wälder und Seen, Städte und Dörfer zogen wie ein lebendiges, in buntem Wechsel ewig neues Bilderbuch an seinem offenen, lachenden Blick vorbei, um alles Gute, Schöne und Sehenswürdige in seinem warmem, empfänglichen Gemüt abzuspiegeln.

„Heiße! wie prächtig ist doch unseres Herrgottes Garten, die schöne Erde!“ jauchzte er oft, wenn er von den Bergkuppen hinabschaute in die lachende, herrliche Welt, wo die Vögel sangen, die Bäume rauschten und der goldene Sonnenglanz alle Wesen zu Leben und Lust erweckte.

Oft ruhte er des Mittags im Schatten eines Baumes aus bei einem Trunk Quellwasser und einem Stück Brot, oder er spielte zur Abendrast dem jungen Volk im Dorf zum Tanze auf. Gab es nicht immer Wein und Braten, so war es doch kein Bettelbrot, was ihn nährte, und seine lustige Fiedel war überall willkommen, da er einen natürlichen Widerwillen gegen alles Rohe und Gemeine hatte und jeden Verkehr mit schlechtem Gesindel, das sich auf der Landstraße oft genug

an ihn herandrängte, aus dem Wege ging, so war er noch nicht auf Abwege geraten.

Einst an einem gewitterschwülen Nachmittag hatte er im Waldesschatten gerastet und war eingeschlummert. Als er wieder aufwachte und nach Geige und Ranzengreifen wollte, war beides gestohlen.

Das war ein harter Schlag für Wilhelm. „Ach, wenn sie mir doch wenigstens meine Fidel gelassen hätten!“ seufzte er, und die hellen Thränen rannen ihm über die Wangen. „Jetzt muß ich betteln gehen. Denn, wie soll ich mich durchschlagen, da ich nichts Ordentliches gelernt habe und zu nichts Geschicklichkeit besitze, als zur Musikmacherei?“

Im Walde erhob sich unterdessen der Wind, ein Vorbote des Sturmes, und sauste heulend durch die Baumwipfel dahin. Schwarzes Gewölk jagte, drängte und türmte sich am Firmamente. Blitz und Donner folgten, und der Regen fiel in Strömen zur Erde hernieder. Wilhelm suchte vergebens Schutz unter den breitästigen Bäumen ringsum. Das Wetter heulte und tobte ihm um die Ohren, seine Haare flatterten im Winde und seine durchnässten Kleider schlotterten ihm um die bebenden Glieder.

(Fortsetzung folgt.)

Briefkasten der Redaktion.

Anna A in **Obernitzwil**. Selbstverständlich mußte die Auflösung des Rätselbildes Dir ein Leichtes sein und ich denke die Ausfüllung der Lücken im Rätsel zum Selbstreimen wird Dir ebenfalls keine Beschwerden machen. Dein Rätsel wird schon in dieser Nummer erscheinen. Wir wollen sehen, wer die Nuß knackt und stellen selbes als Preisaufgabe für den Oktober. Nach welchem System lernst Du die Stenographie? Ist dieses Fach obligatorisch? Ich denke oft, wie Du gewachsen sein wirst, seitdem Du bei mir warst. Auch an Deinen Fortschritten in der Musik möchte ich mich erfreuen; ich ließe mir gerne wieder etwas vortragen. Nimm herzlichen Gruß und grüße mir auch Deine lieben Angehörigen.

Martha M in **Wyden**. Jetzt stehst Du wieder mitten in der fröhlichsten, bewegtesten Zeit als fleißiges Landwirtsstöchterchen, wo es Äpfel, Zwetschgen, Birnen und Nüsse zu lesen und zu sortieren giebt. Und wenn man diese Freuden gar noch mit so lustigen Feriengästen teilen kann, so ist der Genuß doppelt so groß. Gewiß habt Ihr mit Spiel und Gesang köstliche Abende verlebt, und gar wenn die lieben Eltern sich mit Euch gefreut haben. Du warst also mit Schwester Anna zu Besuch bei der lieben Schwester Luise. War die Letztere darauf vorbereitet, oder habt Ihr sie überrascht? Habt Ihr Euch zur Reise gutes Wetter ausgelesen? Und war Euch die Gelegenheit gegeben, recht viel Interessantes zu sehen? Und nun rückt also die Zeit, wo die liebe Luise wieder heimkehren wird. Wie wird diese Wiedervereinigung eine Freude sein für alle und ich freue mich auch mit Euch. Gieb allen meine herzlichsten Grüße und sei auch Du auf's Beste begrüßt.

Sans T . . . in Basel. Du warst der Erste, welcher die Lösung des Bilderrätsels eingesandt hat und Du hast in knapper, hübscher Weise die Kernpunkte der Darstellung herausgehoben. Ich denke, es wird Dir kaum schwer fallen, auch die weiteren Rätsel zu lösen und damit den in Aussicht stehenden Preis einzuhelmsen. Ich möchte aber inzwischen gerne noch etwas Näheres von Dir erfahren, über Dein Alter und über Deine Lieblingsbücher, damit ich vielleicht den Preis Deinen stillen Wünschen anpassen kann. Bis dahin sei bestens begrüßt.



Martha T in Altstädten. Deine Auffassung ist keineswegs unrichtig; Du bist also unter die Löserinnen eingereiht. Die Aufgabe zum Selbstreimen ist Dir aber nicht erlassen, denn Du hast ja bereits den Beweis geleistet, daß es dir nicht schwer fällt, solche zu bemeistern. Ich hoffe bald von Dir zu hören und erwidere Deine Grüße auch zu Händen Deiner lieben Angehörigen aufs Beste.

Hermann W in Zürich. Das freut mich herzlich, lieber Walter, daß Du als mehrjähriger Leser Eurer kleinen Zeitung Dich auch zu den Korrespondenten einreihst. Und zwar führst Du Dich gleich zum Anfang schon als guter Preisrätsellöser ein. Reizt es Dich nicht auch, das Rätsel zum Selbstreimen in Angriff zu nehmen? Es ist dies eine ganz prächtige Übung, um bestimmte Begriffe in passende Worte einzukleiden. Mach einmal den Versuch, Du wirst Dich dabei gut unterhalten und kannst gleichzeitig eine Probe auf die Leistungsfähigkeit Deiner Phantasie machen. Wie von allen neuen Korrespondenten, so möchte ich auch von Dir Näheres über Deine eigene Person vernehmen. Wie alt bist Du? Welche Schule besuchst Du? Hast Du noch Geschwister? Welches ist Deine Lieblingslektüre und was ist Deine Lieblingsbeschäftigung? Grüße mir Deine liebe Mutter und sei selbst herzlich begrüßt.

Anna S in Sevelen. Auch Du hast mit Deiner Beschreibung der Szene aus dem Märchen „Hänsel und Gretel“ das Bilderrätsel gelöst. Aus Deiner Schrift schließe ich, daß Du es liebst, Märchen zu lesen, daß Du auch nicht ungern dabei wärest, ein Lebkuchenhäuschen für Dich abzubauen und daß auch Du Dich durch eine drohende Stimme nicht so rasch in die Flucht jagen liebest. Ob ich wohl richtig zwischen den Zeilen, oder vielmehr aus den schwarzen Zeichen gelesen habe? Dein Gruß an Frieda R. ist bestens bestellt worden und wird derselbe herzlich erwidert. Auch von mir sei bestens begrüßt.

Ida S in Suttwil. Auch Du gehörst unter die glücklichen Rätsellöserinnen. Laß Dir nun auch die drei noch folgenden Preisaufgaben gelingen, damit Du bezugsberechtigt bist, am Schluß des Jahres. Dann möchte ich aber auch gerne etwas weiteres von Dir vernehmen. Zum mindesten sollte ich Dein Alter kennen, um Dir einen Preis bieten zu können, der Dir entspricht. Bis dahin sei bestens begrüßt.

Gertrud G in Suttwil. Das heiße ich einmal eine respectable Erstlingsarbeit von einer kleinen Zehnjährigen! Wie hast Du nur das riesige Format bewältigen können? Wie lange hast Du wohl Zeit gebraucht, um die ganze Geschichte so ausführlich und gut niederzuschreiben? Ich hoffe, Deine Arbeit sei in der Ferienzeit gemacht worden, denn wenn ich denke,

Du habest neben den Schulen und ihren Aufgaben noch so viel geschrieben, so will mich's nicht recht dünken. In Deinem nächsten Brieflein, das aber durchaus nicht so groß zu sein braucht, schreibst Du mir dann etwas von Dir selber, gelt. Ich möchte gerne wissen, ob Du noch Geschwister hast und was Du neben der Schule treibst. Nun leb recht wohl, Du neues, kleines Korrespondentlein. Ich hoffe, daß Du auch die kommenden Rätsel so tapfer bemeisterst, um Dir einen erwünschten Preis zuerkennen zu können. Grüße mir herzlich Deine liebe Mutter und Du selbst sei ebenfalls aufs Beste begrüßt.

Amalie M in Herisan. Grüß Gott Du wieder lustige, liebe Amalie. Du hast einen wackeren Entschluß gefaßt, so tapfer in die Lücke zu treten. Und Du hast auch gleich einen guten Anfang gemacht. Du hast das Bilderrätsel richtig ausgefunden. Und gewiß wirst Du auch nicht ruhen, die bis zum Schluß des Jahres noch kommenden Preisrätsel ebenfalls zu lösen, damit nun auch Du für Dich selbst einen Preis in Empfang nehmen kannst. Du hast in der Schrift und im Ausdruck tüchtige Fortschritte gemacht; der ehemalige „Bleistiftbrief“ ist für Dich ein überwundener Standpunkt und aus Deinem Briefe plaudert's so lustig und fehlerlos, daß es eine Freude ist. Gib nun, so wie den Bleistiftbriefen, auch den häßlichen Hals- und Kopfschmerzen für immer den Abschied und sei künftig ohne Unterbruch stets die „lustige Amalie“. Grüße mir recht herzlich Deine lieben Angehörigen, Emil und Alfred nicht zu vergessen.

Klara und Marie K . . . in Biel. Grüß Gott, Ihr lieben, neuen Leserlein, die Ihr von Eurer guten Großmamma so liebevoll in den Kreis der jungen Korrespondenten eingeführt werdet. Wie muß das doch hübsch sein, bei einer so lieben Großmamma die Ferien verleben zu können! Ist es nun die Klara oder die Marie, welche mir das Brieflein im Namen beider schreibt? Habt Ihr gegenwärtig Herbstferien und wie lang dauern diese? Wollt Ihr mir auch sagen, wo Ihr wohnt und wo meine Gedanken Euch suchen müssen, wenn Ihr aus den Ferien wieder heimgeht? Die liebe Großmamma wird dafür sorgen, daß Ihr auch die weiteren Preisrätsel zum Lösen bekommt, um den verdienten Preis beanspruchen zu können. Wollt Ihr mir die Liebe herzlich grüßen und auch für Euch beste Grüße nehmen. Laßt bald wieder von Euch hören.

Marguerite B in Basel. Von Dir liegen zwei liebe Briefe vor mir, ein fröhlicher Ferienbrief und einer der die beschreibende Auflösung des Rätselbildes enthält. Was mir an Deinem ersten Brief am besten gefallen hat, das ist der glückliche Humor, die fröhliche Zufriedenheit, womit Du das schlechte Ferienwetter mit in den Kauf genommen hast. Das ist eine glückliche Gabe, auch unangenehmen Lagen und Vorkommnissen die guten Seiten abzugewinnen und sich daran zu erfreuen. Halte diese Gabe nur fest, sie erleichtert Dir selbst das Leben und Deiner Umgebung wirst Du damit zum Sonnenschein in düsteren Stunden. Also in Laufenburg warst Du mit Deiner Schwester; und unser, nun zum Studenten avancierter, einstiger getreuer Korrespondent Eduard Bloesch ist Dein guter Bekannter. Ich glaube gerne, daß der am schönen Rhein gelegene Garten bei gutem Wetter Euer Lieblingsaufenthalt war. Und Willi war gar in der Fremdenstadt Luzern, bei seinem Pächter als Feriengast, da hat es ihm an Anregung und Abwechslung nicht gefehlt, und er mußte auch kein lebhafter und eindrucksfähiger Junge sein, wenn er nicht für den schönen See und den auf diesem und an diesem sich abspielenden, lebhaften Verkehr geschwärmt hätte. Ist ihm dabei wohl auch — wie anderen Knaben seines Alters — der

Wunsch aufgestiegen, dereinst Kapitän zu werden? Willst Du Dich nicht auch noch an die Auflösung des Rätsels zum Selbstreimen machen? Ich halte mit der Veröffentlichung der Auflösung noch zurück bis zur nächsten Nummer, um es dem jungen Volk nicht gar zu bequem zu machen. Sei herzlich begrüßt und gib auch Deiner lieben Mamma und den Geschwistern beste Grüße.

Martha J in Rüti. Gewiß ist Dein Brief noch zeitig genug eingegangen. Du hast nicht nur die Preisaufgabe richtig gelöst, sondern auch die Aufgabe zum Selbstreimen mit Erfolg durchgeführt und zwar bist Du die Einzige, die sich bis jetzt an diese Knacknuß gewagt hat. Das darf Dir Freude machen. — Zu meinem großen Mißvergnügen bin ich immer noch die Briesschuldnerin Deiner lieben Mutter und es ist keine Aussicht, daß ich diese Schuld in der nächsten Zeit werde abtragen können. Die vollbesetzten Stunden fliegen und die Arbeit häuft sich und der reine Tisch ist und scheint ein frommer Wunsch zu bleiben. Sei bestens begrüßt und grüße auch bestens die lieben Deinigen.

Alfred S . . in St. Gallen. Du hast das Bilderrätsel ganz richtig gelöst und bist also für das Preisrätsel Nr. 1 notiert. Mit Deinem Brieflein stellst Du aber mich selbst nun vor ein Rätsel. Es läßt sich sonst aus einem Briefchen mancherlei herauslesen über die Persönlichkeit und das Wesen des Schreibenden. Bei Dir versagt mir aber die Kunst. Du schreibst nicht ein einziges Wörtchen mehr, als unbedingt notwendig ist. Dir wird es einmal nicht schwer fallen, mit Vorteil ein Telegramm zu formulieren. In Deinen Schulaufgaben wirfst Du ohne lange Umschweife und Einleitung und ohne ausschmückende Worte direkt aufs Ziel losgehen. Aus Deiner Schrift kann ich auch Dein Alter nicht feststellen, was ich doch unbedingt wissen sollte. Wie Du siehst, hast Du mich recht neugierig gemacht. Es wird mich freuen, etwas Näheres von Dir zu vernehmen, damit ich mir ein Bild machen kann von Dir und von Deiner Umgebung. Bis dahin sei herzlich begrüßt.

II. Preisrätsel.

Buchstabenrätsel.

1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 3, 8	Ein Musikinstrument.
2, 4, 8, 6, 7, 3, 8	Ein Mädchename.
3, 2, 4, 8, 6	Ein unentbehrliches Werkzeug.
4, 5, 1	Ein Gotteshaus.
5, 4, 8	Ein Lobgesang.
6, 5, 4, 8, 3	Ein Kleiderstoff.
7, 4, 8, 8	Ein Gedanke.
3, 8, 7, 4	Eine Untugend.
8, 6, 1	Ein Dorf im Kanton Glarus.

Unny Ruster.

Rebus.

1. , ndo.
2. Weg / Kleiner.